

QUICKSTART GUIDE



5000 Series Weigh Scale Indicator **DATAMARS**

This guide takes you through your first use of your XR5000, ID5000 or JR5000 weigh scale indicator.

Contents

- Unpacking the box 1
- Charging the battery..... 2
- Getting around..... 3
- Installing 4
- Setting up the indicator 5
- Recording information 6
- Viewing information 7
- Putting information on..... 8
- Getting information off..... 9
- Getting help 11
- For users of 3000 series indicators 13
- Maintenance and servicing 14
- Disposal 14
- Compliance 15

For further information on any topic, press **?** on the indicator, view the reference information on the supplied USB stick or visit tru-test.com



1 Unpacking the box

Check that you have all of these items. If anything is missing, contact your supplier.



Hard plastic carry case



Weigh scale indicator



Mounting bracket



Mains power adaptor and power plug

Power plugs for different countries are included.



USB stick

The USB stick contains Data Link PC software and reference information.



USB series A to mini-B cable

This cable connects the indicator to a PC.

2 Charging the battery

Use the mains power adaptor to charge the indicator's internal battery from the mains power supply.



For best results, do not charge the battery if the temperature is less than 0 °C, or greater than 40 °C.




If the indicator's battery is completely discharged, only the red 'Weight stable light' will illuminate when the power adaptor is plugged in. After approximately 3-4 hours, the screen will turn on and the battery charging icon will be displayed. Leave the indicator on charge for 8-10 hours in order to fully charge the battery.

1. Find the correct power plug for your country and assemble the mains power adaptor.




2. Plug in the power adaptor and switch on the power.



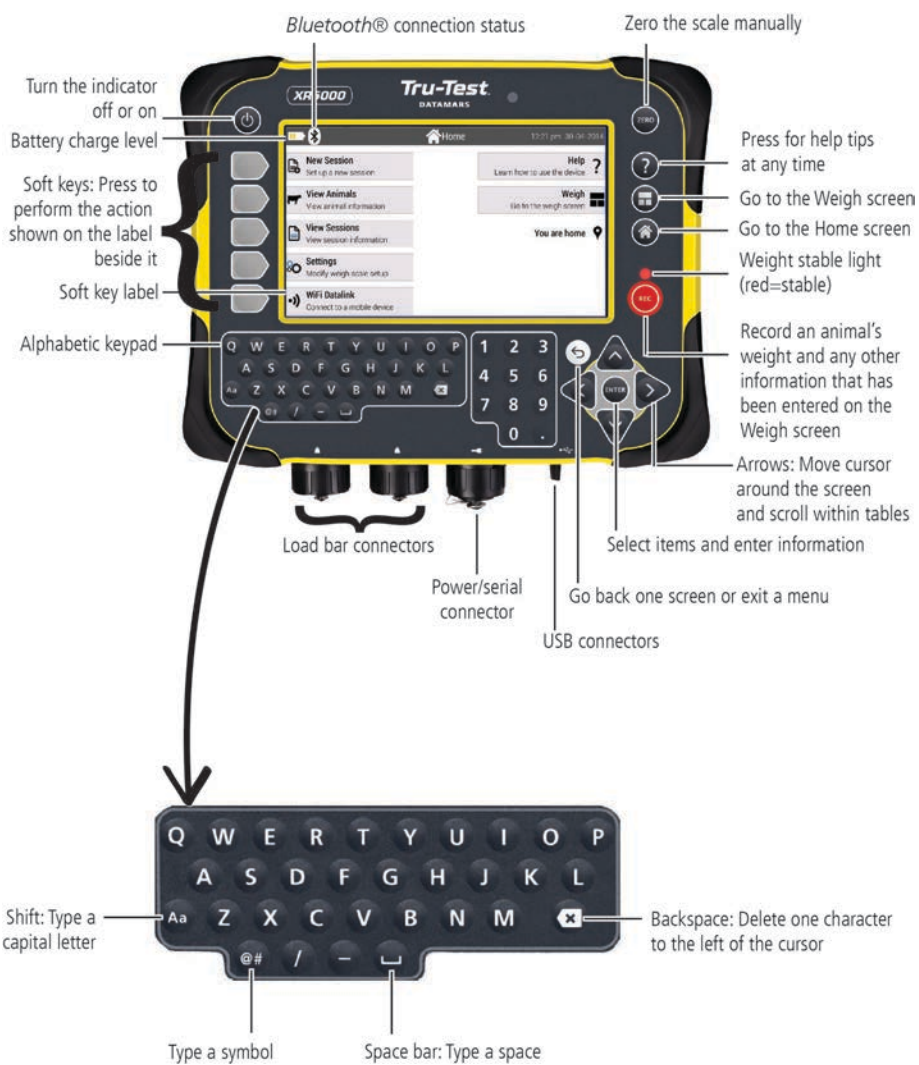
3. Tighten the screw collar firmly
4. Leave the indicator charging for 8-10 hours before first use.
While the indicator is charging, the 'battery charging' icon is displayed: 



Once the battery is fully charged, the 'battery charged' icon is displayed:  You may remove the mains power adaptor, if desired. The indicator can now be used for 10-13 hours before the battery will need recharging again.

When the indicator is unplugged from the power supply, the battery charge level is displayed: 

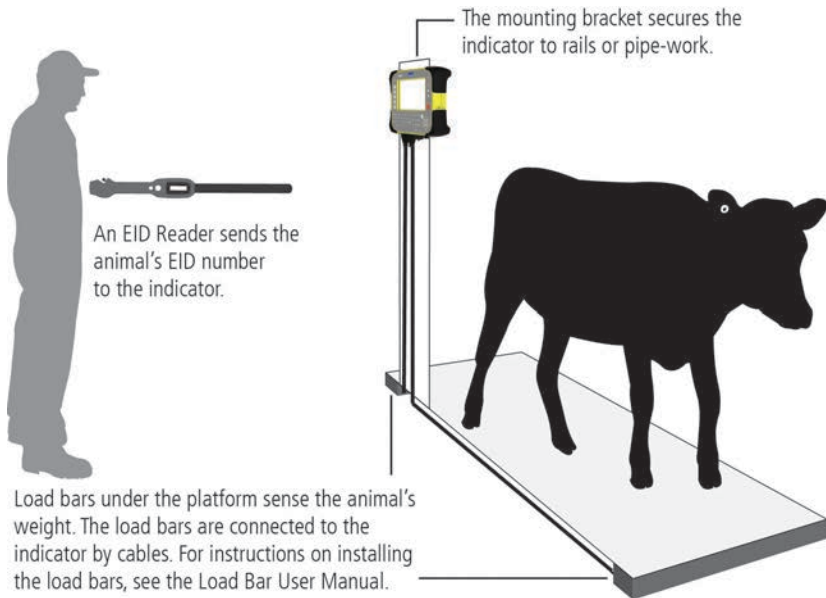
3 Getting around



4 Installing

Before you can weigh animals, you need to connect the indicator to some load bars or load cells. To identify animals using electronic (EID) tags, you also need to connect the indicator to an EID reader.

Installing the indicator and load bars



Connecting the indicator to an EID reader

Connecting via *Bluetooth*[®]

1. **First**, switch on the indicator.
2. Then, switch on the EID reader.

For further instructions on pairing the EID reader, see the EID Reader User Manual.

Connecting via cable

Connect the EID reader to the indicator's power/serial connector using a serial cable, available from Datamars as an optional accessory.


5 Setting up the indicator

The first time that you turn on the indicator, follow the step by step instructions to set the language, country, date and time.

When shipped, the indicator is set up to manually record animal weights and IDs, without drafting. You should change the way that the indicator is set up to suit the task that you are about to perform.

Applying a favourite setup


Favourite setups are saved configurations that change the settings of the indicator to suit a particular purpose. The indicator comes pre-loaded with various favourite setups such as 'Weigh with ID' (weigh animals and record IDs at the same time).

When you start a new session you have the option to apply a favourite setup. In the **New Session** screen, press . The button text reads: "Use favourite setup" and "No favourite selected, use settings from current session".

For more information about sessions, see *Recording information* on page 6.

Further modifying settings, if desired

After you have applied a favourite setup, you can further modify any of the settings, if desired.

To modify the settings, from the **Home** screen, press . The button text reads: "Settings" and "Modify weigh scale setup".

You can also change the information that you would like to see on the **Weigh** screen during weighing.

To set up the **Weigh** screen, from the **Settings** screen, press . The button text reads: "Information to display and record" and "Customize information to store and what is".

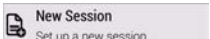


XR5000 and ID5000 models only - After you have changed any of the settings, you can save these settings as your own customised favourite setup. It will then be possible to apply this favourite setup next time you want to do the same task. For example, you could start with the favourite setup 'Draft by weight with ID', add Sex and Breed fields to the **Weigh** screen, then save the modified setup to use again later.

6 Recording information

Sessions


When you record information such as weight, it is stored in a 'session'. A session is like a file on a computer. We recommend that you start a new session each day or for each group of animals.

To start a new session, from the **Home** screen press . The button is labeled "New Session" and "Set up a new session".

Weighing an animal



Ensure that the indicator is displaying **0.0**. If not, press .


1. Move the animal onto the platform.
2. If recording IDs, enter the animal's VID or scan the EID tag using an EID reader.
3. When the 'weight stable' message appears, press .

The indicator will record the weight along with any other information entered.
4. Move the animal off the platform.



If the indicator is not displaying **0.0** between animals or there are problems with inaccurate or unstable weights, make sure that the bars are firmly secured to the concrete floor and free from stones or dirt and that the load bars are properly connected to the indicator.



If you set **Weight Recording** to **Auto**, you won't need to press  for each animal.

7 Viewing information

You can view information collected during a session in the **Session** screens.



Graphs are only displayed on XR5000 and ID5000 models.

From the **Weigh** screen, press **Session** :

View statistics for groups of animals in the session — **Statistics**

View data recorded for each animal during the session — **Session Animals**

View a list of all sessions stored on the indicator — **All Sessions**

Options

You can view information about a particular animal or groups of animals in the **Animal** screens.

From the **Weigh** screen, press **Animal** :

View all data previously recorded for an animal — **History**

View lifetime information for any animal — **Lifetime**

View a list of all animals stored on the indicator — **All Animals**

Options



You can also access these screens from the **Home** screen.

8 Putting information on

You can transfer session files and animal lifetime data from a PC to your indicator using Data Link PC software.



XR5000 and ID5000 models – You can also transfer any customised favourite setups using this method.



If you haven't done so already, install Data Link on your PC. To do this, insert the supplied USB flash drive into a USB port on your PC and follow the instructions.

1. Connect the indicator to a PC using the cable supplied.




2. Launch Data Link on your PC.
3. Once Data Link has connected to the indicator, all the information on the indicator will be displayed on Data Link.

216 records for "TTDEMO SESSIONS"

VID	Weight	Breed	DOB	ED	Date
TTDEMO1	423	Angus	2012-05-01	862 00030031908	2014-03-25
TTDEMO2	436	Angus	2012-05-02	862 000359951630	2014-03-25
TTDEMO3	452	Angus	2012-05-03	862 000359945338	2014-03-25
TTDEMO4	447	Angus	2012-05-04	862 000359951416	2014-03-25
TTDEMO5	464	Angus	2012-05-05	862 000359945366	2014-03-25
TTDEMO6	499	Angus	2012-05-06	862 000359951264	2014-03-25
TTDEMO7	435	Angus	2012-05-07	862 000359951406	2014-03-25
TTDEMO8	500	Angus	2012-05-08	862 000359951481	2014-03-25
TTDEMO9	411	Angus	2012-05-09	862 000359951289	2014-03-25
TTDEMO10	430	Angus	2012-05-10	862 000359951733	2014-03-25
TTDEMO11	391	Angus	2012-05-11	862 000359946300	2014-03-25
TTDEMO12	444	Angus	2012-05-12	862 000359945891	2014-03-25
TTDEMO13	445	Angus	2012-05-13	862 000359945841	2014-03-25
TTDEMO14	412	Angus	2012-05-14	862 000359946069	2014-03-25
TTDEMO15	490	Angus	2012-05-15	862 000359951446	2014-03-25
TTDEMO16	495	Angus	2012-05-16	862 000359951574	2014-03-25
TTDEMO17	459	Angus	2012-05-17	862 000360237345	2014-03-25
TTDEMO18	437	Angus	2012-05-18	862 000360248979	2014-03-25
TTDEMO19	458	Angus	2012-05-19	862 000360237467	2014-03-25
TTDEMO20	472	Hereford	2012-05-19	862 000360237474	2014-03-25
TTDEMO21	437	Angus	2012-05-20	862 000359951249	2014-03-25
TTDEMO22	458	Angus	2012-05-20	862 000359951278	2014-03-25

Connected to XR5000

4. Click  to transfer session files or animal lifetime data onto the indicator.

9 Getting information off

There are four ways to get information off the indicator:

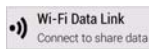
Datamars Livestock cloud software

You can:

- save session files to the cloud.
- monitor animal weight gains and track performance to target weights.

To do this:

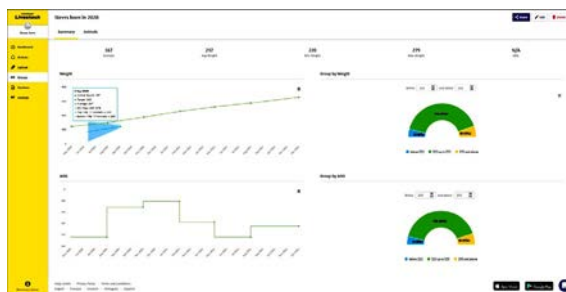
1. From the Home screen, press



, then



2. Enter your Datamars Livestock login details and follow the instructions.



livestock.datamars.com

USB flash drive

You can:

- save session files.
- back up the database of all animals and session data stored on the indicator.

To do this:

1. Plug a USB flash drive into the bottom USB port on the indicator.
2. On the indicator, tick the items to save.



Data Link mobile app

You can:

- transfer and share session files.
- register a transaction with NAIT (NZ) or NLIS (Australia).
- upload sessions to Datamars Livestock.

To do this:

1. From the Home screen, press



then

Connect to a Smartphone
Use Data Link app to transfer information

2. Launch the app on your mobile and follow the instructions.

The Tru-Test Data Link app is available to download for free from the Google Play* store (Android* devices) or from the Apple App store* (Apple iOS*).




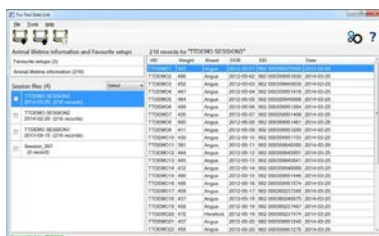
Data Link PC software

You can:

- save session files.
- save animal lifetime data.
- save favourite setups (XR5000 and ID5000 models).
- back up the database of all animal and session data stored on the indicator.

To do this:

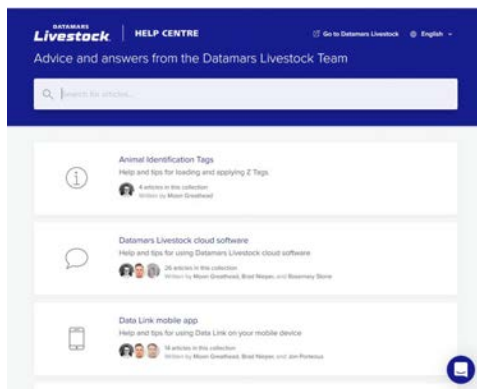
1. Connect the indicator to a PC using the cable supplied.
2. Launch Data Link on your PC.
3. Click  to get information off the indicator.



Getting help

Help articles and videos

The Datamars Livestock Help Centre provides searchable articles and videos to help you when you need it. The Help Centre provides instant support for our apps, software and products. Access the help centre via the Data Link app or go to support.livestock.datamars.com



Online training

The Datamars Livestock Training Academy provides easy, accessible online training modules. You can work at your own pace to learn about our products and solutions. Register for free at livestock.datamars.com/training-academy



Instructional setup guides

Setup Guides help you make the most of your Tru-Test device. They provide instructions and practical examples to help you:

- Set up and use advanced features
- Use your device with other third-party software or hardware.

Examples of some titles:

- *Treatments in the XR5000 and ID5000 indicator*
- *Drafting using a 5000 indicator*
- *Connecting and using an Ovi-Scan 6 Pregnancy Scanner with a 5000 indicator*

To access these guides:

1. Go to tru-test.com
2. Click **Guides & Advice > Set-up Guides.**
3. Filter and navigate to the product information you want.




~ or ~

- Click into the product page and click **Set-up Guides** on the left panel menu.



XR5000 product page

Troubleshooting

For personalised troubleshooting and advice, chat with us directly. In the Data Link app, tap on  then . In the Tru-Test website tru-test.com, Data Link Help Centre or Datamars Livestock Training Academy click on  in the bottom right-hand corner of the screen.


For users of 3000 series indicators



Key differences

If you've used a 3000 series indicator before, here are a few key differences with the 5000 series indicator which you will want to know.

On a 5000 series indicator:

- The word 'session' is used instead of file.
- A file (session) is started by pressing  instead of selecting a blank file.
- A new session will automatically have the same settings as the previous one, however they can be changed at any time.
- You can set up for a task more easily, using preset favourite setups. XR5000 and ID5000 models - You can also save your own customised favourite setups.
- Fields can go anywhere on the **Weigh** screen. There's no longer a distinction between using the left hand side of the **Weigh** screen for viewing data and the right hand side for entering data.
- Data Link PC software is used to transfer data, instead of Link3000.

Transferring your data onto a 5000 series indicator

To transfer animal records from your 3000 series indicator to the 5000 series:

1. Install the Data Link software on your PC.
2. Use Data Link to transfer the data from your 3000 series indicator to a PC.
3. Use Data Link again to transfer the data onto the 5000 series indicator.

Maintenance and servicing

Backing up your information

We strongly recommend that you regularly back up the data on your indicator by transferring it to a PC using Data Link or a USB flash drive.

Updating your software

We recommend that you regularly update the indicator software so that you keep up with the latest features and improvements.

To update the indicator's software:

1. Connect the indicator to a PC using the cable supplied.
2. Launch Data Link on your PC.
3. Click **Tools / Updates**.
4. Follow the step-by-step instructions.

For more information, see the Data Link help.



When updating software, the data on your indicator will remain intact. However, we strongly recommend that you back up the indicator's database onto a PC *before* updating. In the unlikely event that an update fails, Technical Support will help you to restore your data from the backup.

Caring for the indicator

Do not leave the indicator or load bars submerged in water. Store the indicator in a cool, dry place.

Wipe the indicator using a damp cloth, warm water and soap. Other cleaners may damage the case.

When the power/serial connector and load bar connectors are in use, join the dust caps together. When they are not in use, fit the dust caps to the connectors. Always replace the rubber cover over the USB ports when they are not in use.

Disposal



This product (and its battery/batteries, where applicable) must be disposed of separately from household waste. Instead, it is your responsibility to dispose of your waste equipment by handing it over to a designated collection point for the recycling of waste electrical and electronic equipment. The separate collection and recycling of your waste equipment at the time of disposal will help conserve natural resources and ensure that it is recycled in a manner that protects human health and the environment. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city recycling office or the dealer from whom you purchased the product.

Compliance

FCC notice

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/ TV technician for help.

FCC warning

Note: Users are cautioned that changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8") between the antenna within this device and your body.

Responsible party in the USA

This product is supplied by:

Datamars Inc
528 Grant Road
Mineral Wells
Texas 76067
UNITED STATES
Toll free: 800 874 8494

ISED Canada notice

This device complies with Innovation, Science and Economic Development Canada licence-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause interference, and
- (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

ISED Canada warning

Installation within Canada: To maintain compliance with Innovation, Science and Economic Development Canada RF exposure compliance requirements, please follow the operation instructions as documented in this manual. This equipment should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm (8") between the antenna within this device and your body.

UK declaration of conformity

**UK
CA** Hereby, Datamars declares that the radio equipment types JR5000, ID5000 and XR5000 are in compliance with the relevant statutory requirements. The full text of the declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://livestock.tru-test.com/en/compliance>

UK Importer:

Datamars UK,
Pheasant Mill, Dunsdale Rd,
Selkirk TD7 5DZ,
United Kingdom

EU declaration of conformity

CE Hereby, Datamars declares that the radio equipment types JR5000, ID5000 and XR5000 are in compliance with Directive 2014/53/EU. The full declaration of conformity is available at the following internet address:
<http://livestock.tru-test.com/en/compliance>

This radio equipment emits a maximum of 89.13 mW e.i.r.p. in the frequency band 2.40 to 2.48 GHz.

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Datamars SA and its subsidiaries is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective holders.

All trademarks with an * are neither owned by nor licensed to Datamars SA and belong to their respective owners.

EU Importer:

Datamars Slovakia s.r.o.

Dolné Hony 6, 949 01

Nitra, Slovak Republic

GUÍA DE INICIO RÁPIDO



Indicador de pesaje de la serie 5000 **DATAMARS**

Esta guía le acompañará durante el primer uso del indicador de pesaje XR5000, ID5000 o JR5000.

Contenidos

Instrucciones de desempacado.....	17
Cómo cargar la batería	18
Vistazo general.....	19
Instalación.....	20
Configuración del indicador	21
Registro de la información	22
Ver datos	23
Transferir datos al indicador.....	24
Transferir datos del indicador.....	25
Ayuda	27
Para usuarios de indicadores de la serie 3000 ..	29
Mantenimiento y servicio	30
Desecho	31
Cumplimiento normativo	31

Para obtener más información sobre cualquier tema, pulse **?** en el indicador, consulte la información de referencia en la memoria USB suministrada o visite tru-test.com



1 Instrucciones de desempacado

Revise que cuente con todos estos artículos. Si falta algo, póngase en contacto con su proveedor.



Estuche de plástico duro



Indicador de pesaje



Soporte de montaje



Adaptador de corriente eléctrica y enchufe

Se han incluido enchufes para distintos países.



Unidad flash USB

La unidad flash contiene el software Data Link para PC y la información de referencia.



Cable USB serie A a mini-B

Este cable sirve para conectar el indicador a una PC.

2 Cómo cargar la batería

Use el adaptador de corriente para cargar la batería interna del indicador desde un tomacorriente.



Para mejores resultados, no cargue la batería si la temperatura es menor que 0 °C, o mayor que 40 °C.



Si la batería del indicador está completamente descargada, solo se iluminará la luz roja de "peso estable" cuando se enchufe el adaptador de corriente. Luego de aproximadamente 3-4 horas, la pantalla se encenderá y mostrará el icono de la batería cargándose. Deje el indicador cargando por 8-10 horas para que la batería cargue completamente.

1. Seleccione el enchufe de corriente adecuado para su país y ensamble el adaptador de red.



2. Conecte el adaptador de red y encienda la fuente de alimentación.



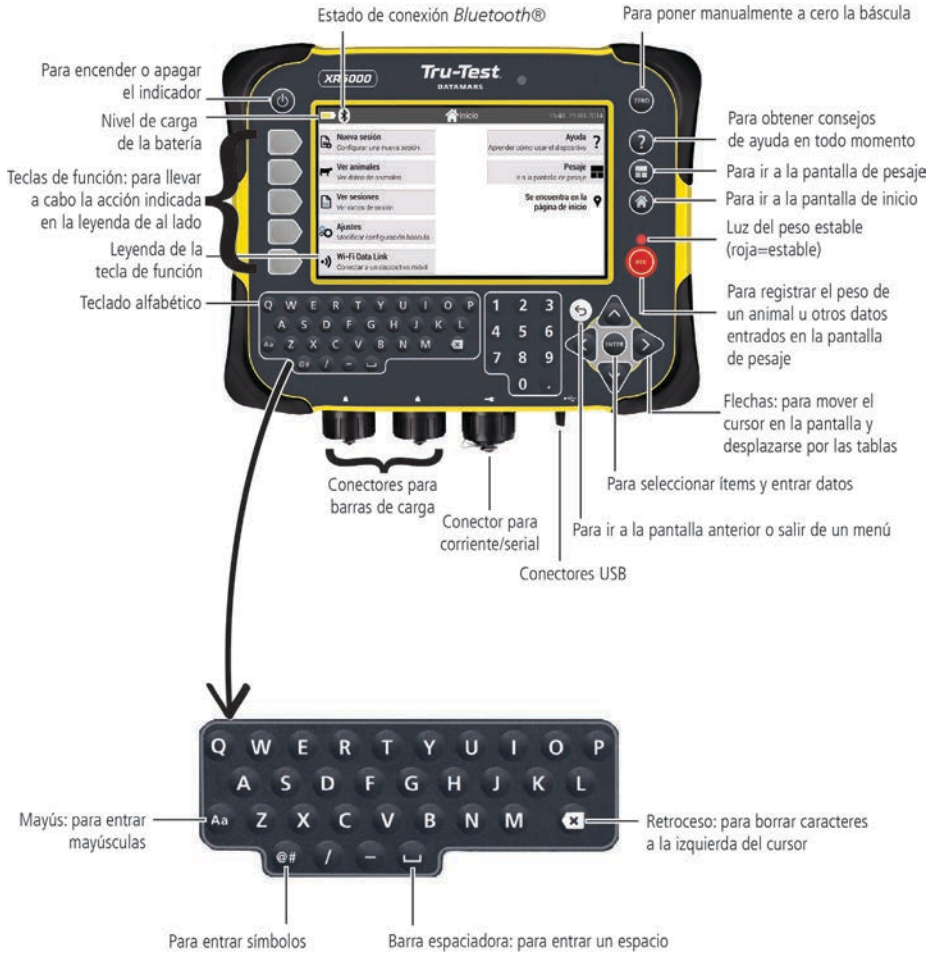
3. Apriete firmemente el manguito roscado.
4. Ponga a cargar el indicador de 8 a 10 horas antes de usarlo por primera vez. Mientras que el indicador se esté cargando, se visualiza el icono 'Batería cargándose':



Una vez cargada la batería completamente, se visualiza el icono 'Batería cargada': Puede quitar el adaptador de red, si lo desea. El indicador podrá ser usado por 10 a 13 horas antes de que sea necesario recargar la batería.

Cuando el indicador esté desconectado de la fuente de alimentación, se visualiza el nivel de carga de la batería:

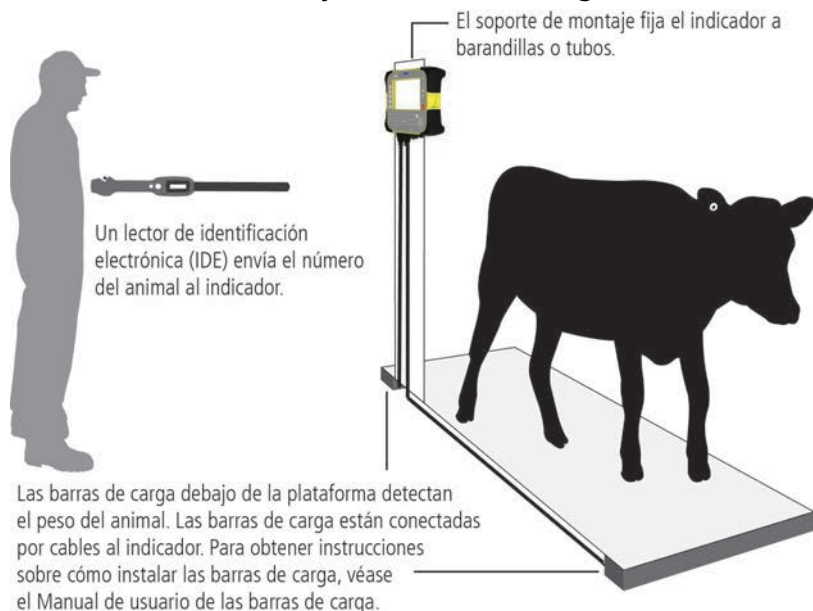
3 Vistazo general



4 Instalación

Antes de poder pesar animales, debe primero conectar el indicador a algunas barras o celdas de carga. Para identificar animales con las etiquetas electrónicas (IDE), tendrá que conectar el indicador a un lector IDE.

Instalación del indicador y las barras de carga



Conexión del indicador a un lector IDE

Conexión vía *Bluetooth®*

1. **Primero**, encienda el indicador.
2. Luego, encienda el lector IDE.

Si necesita más información acerca de cómo sincronizar el lector IDE, vea el Manual del usuario del lector IDE.

Conexión con un cable serial

Conecte el lector IDE al conector serial / de corriente del indicador a través de un cable serial, disponible en Datamars como accesorio opcional.

5 Configuración del indicador

Al encender el indicador por primera vez, siga las instrucciones paso a paso para configurar el idioma, el país, la hora y la fecha.

El indicador se ha configurado en la fábrica para registrar manualmente el peso y los ID, sin clasificación. Le recomendamos que cambie la configuración del indicador según sus necesidades.

Cómo aplicar su configuración favorita

La configuración de favoritos son ajustes almacenados que cambian la configuración del indicador según el propósito. El indicador viene preconfigurado con varias configuraciones favoritas como "Pesaje con ID" (pesar animales y registrar los ID al mismo tiempo).

Cuando inicie una sesión nueva, tendrá opción de aplicar una de sus configuraciones favoritas. En la pantalla **Sesión nueva**, pulse

Usar configuración favorita
Ningún favorito seleccionado, se usan los ajustes de la sesión actual

Para más información acerca de las sesiones, consulte *Registro de la información* en la página 22.

Modificar aun más ajustes (si lo desea)

Después de haber aplicado una configuración favorita, puede además modificar cualquiera de los ajustes, si lo desea.

Para modificar los ajustes, en la pantalla de **Inicio**, pulse  **Ajustes**
Modificar configuración básica

Puede también cambiar los datos que desee visualizar en la pantalla de **Pesaje** durante el pesaje.

Para configurar la pantalla de **Pesaje**, en la pantalla de **Configuración**, pulse

Datos por visualizar y registrar
Personalizar datos por guardar y visualizar en la pantalla de pesaje




Solo modelos XR5000 y ID5000 - Luego de haber realizado cualquier cambio en la configuración, puede guardar estos cambios como su propia configuración favorita personalizada. De esta manera, podrá aplicar esta configuración favorita la próxima vez que desee realizar la misma tarea. Por ejemplo, puede comenzar con la configuración favorita de 'Clasificar por peso y con ID', agregar los campos de Sexo y Raza a la pantalla de **Pesaje**, y luego guardar la configuración modificada para usarla de nuevo posteriormente.

6 Registro de la información

Sesiones


La información que registra, como el peso, se almacena en una "sesión". Una sesión es como un archivo en una computadora. Recomendamos que comience una sesión nueva cada día o para cada grupo de animales.

Para iniciar una sesión nueva, desde la pantalla **Inicio**, pulse  **Nueva sesión** Configurar una nueva sesión.

Pesaje de un animal



Asegúrese de que el indicador muestra 0.0. En caso contrario, pulse .

1. Suba el animal sobre la plataforma.
2. Si registra los ID, ingrese el IDV del animal o escanee la etiqueta IDE usando un lector IDE.
3. Cuando aparezca el mensaje "peso estable", pulse .

El indicador registrará el peso, además de cualquier otra información que introduzca.

4. Retire al animal de la plataforma.



Si el indicador no muestra **0.0** entre animales o hay problemas de precisión o pesos inestables, asegúrese de que las barras estén aseguradas con firmeza al piso de concreto y que estén libres de sedimentos o depósitos; además, revise que la conexión al indicador sea correcta.



Si establece **Registro de peso en Auto**, no tendrá que pulsar  para cada animal.

7 Ver datos

Puede ver los datos recogidos durante una sesión en la pantalla de **Sesión**.



Los gráficos solo se muestran en los modelos XR5000 e ID5000.

En la pantalla de **Pesaje**, pulse **Sesión** :

Ver las estadísticas para grupos de animales en la sesión — **Estadísts**

Ver los datos registrados para cada animal durante la sesión — **Animales de sesión**

Ver una lista de todas las sesiones guardadas en el indicador — **Todas las sesiones**

Opciones

Puede ver los datos sobre un animal determinado o un grupo de animales en la pantalla de **Animal**.

En la pantalla de **Pesaje**, pulse **Animal** :

Ver todos los datos previamente registrados para un animal — **Historia**

Ver los datos de vida de cualquier animal — **Datos de vida**

Ver una lista de todos los animales guardados en el indicador — **Todos los animales**

Opciones



Puede también acceder a estas pantallas desde la pantalla de **Inicio**.

8 Transferir datos al indicador

Puede transferir archivos de sesión o datos de vida de animales de una computadora a su indicador usando la aplicación Data Link para PC.



Modelos XR5000 e ID5000 - Puede también transferir cualquier configuración favorita personalizada con este método.



Si aún no lo ha hecho, instale Data Link en su PC. Para hacerlo, inserte la memoria USB suministrada en uno de los puertos USB de su computadora y siga las instrucciones.

1. Conecte el indicador a una PC mediante el cable suministrado.



2. Abra la aplicación Data Link en su PC.
3. Cuando Data Link haya establecido una conexión con el indicador, todos los datos del indicador serán visualizados en Data Link.

The screenshot shows the 'The Data Link' application window. It displays a table with 216 records for 'TTDEMO SESSION1'. The table has columns for IDV, Paeo, Raza, NAC, EIE, and Fecha. The records are sorted by Fecha in descending order.

IDV	Paeo	Raza	NAC	EIE	Fecha
TTDEMO02	496	Angus	2012-05-02	982 000039951620	2014-03-25
TTDEMO03	482	Angus	2012-05-03	982 000039945038	2014-03-25
TTDEMO04	447	Angus	2012-05-04	982 000039981416	2014-03-25
TTDEMO05	464	Angus	2012-05-05	982 000039940566	2014-03-25
TTDEMO06	489	Angus	2012-05-06	982 000039951264	2014-03-25
TTDEMO07	435	Angus	2012-05-07	982 0000399851406	2014-03-25
TTDEMO08	500	Angus	2012-05-08	982 000039951843	2014-03-25
TTDEMO09	411	Angus	2012-05-09	982 000039951289	2014-03-25
TTDEMO10	430	Angus	2012-05-10	982 0000399851733	2014-03-25
TTDEMO11	391	Angus	2012-05-11	982 000039943960	2014-03-25
TTDEMO12	444	Angus	2012-05-12	982 000039945691	2014-03-25
TTDEMO13	445	Angus	2012-05-13	982 000039944564	2014-03-25
TTDEMO14	412	Angus	2012-05-14	982 000039940609	2014-03-25
TTDEMO15	490	Angus	2012-05-15	982 000039951446	2014-03-25
TTDEMO16	498	Angus	2012-05-16	982 0000399851374	2014-03-25
TTDEMO17	459	Angus	2012-05-17	982 000039923748	2014-03-25
TTDEMO18	437	Angus	2012-05-18	982 000060048975	2014-03-25
TTDEMO19	458	Angus	2012-05-19	982 0000600237467	2014-03-25
TTDEMO20	472	Hereford	2012-05-19	982 0000600231674	2014-03-25
TTDEMO21	437	Angus	2012-05-20	982 0000399851248	2014-03-25
TTDEMO22	458	Angus	2012-05-20	982 0000399851275	2014-03-25

4. Haga clic en  para transferir archivos de sesión, datos de vida de animales al indicador.

9

Transferir datos del indicador

Existen cuatro maneras de transferir datos del indicador:

Software en la nube de Datamars Livestock

Ud. puede:

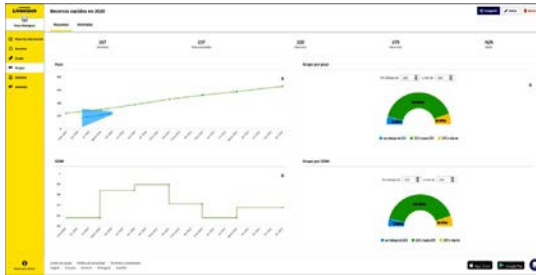
- guardar archivos de sesión en la nube.
- monitorear las ganancias de peso de los animales y seguir el desempeño para alcanzar los objetivos de peso.

Para hacer esto:

1. En la pantalla de **Inicio**, pulse



2. Ingrese sus credenciales de Datamars Livestock y siga las instrucciones.



livestock.datamars.com

Memoria USB

Ud. puede:

- guardar archivos de sesión.
- respaldar las bases de datos de todos los animales y la información de sesión almacenada en el indicador.

Para hacer esto:

1. Conecte una memoria USB al puerto USB inferior de su indicador.
2. En el indicador, seleccione los elementos que desea guardar.



Aplicación Data Link para dispositivos móviles

Ud. puede:

- transferir y compartir archivos de sesión.
- crear archivos SNIG para movimientos oficiales (solo para Uruguay)
- cargar sesiones en Datamars Livestock.

Para hacer esto:

1. En la pantalla de **Inicio**, pulse



Conectarse a un teléfono inteligente
Usar la aplicación Data Link para transferir información.

2. Ejecute la aplicación en su dispositivo móvil y siga las instrucciones.

La aplicación Tru-Test Data Link está disponible para descargar gratis en la tienda Google Play* (para dispositivos Android*) o la Apple App Store* (para dispositivos Apple iOS*).




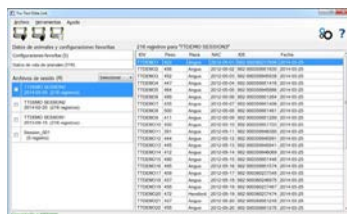
Software Data Link para PC

Ud. puede:

- guardar archivos de sesión.
- guardar los datos de vida de animales.
- guardar configuraciones favoritas (modelos XR5000 e ID5000).
- respaldar las bases de datos de todos los animales y la información de sesión almacenada en el indicador.

Para hacer esto:

1. Conecte el indicador a una PC mediante el cable suministrado.
2. Abra la aplicación Data Link en su PC.
3. Haga clic en  para transferir datos del indicador.



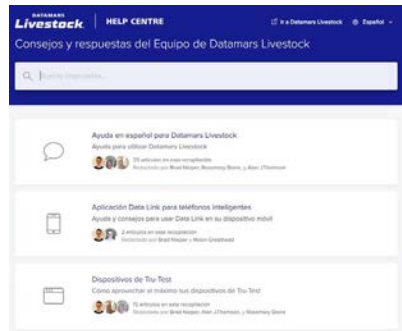
Ayuda

Videos y artículos de ayuda

El Centro de ayuda de Datamars Livestock ofrece videos y artículos consultables que pueden ayudarlo cuando sea que lo necesite. El Centro de ayuda brinda asistencia instantánea sobre el uso de nuestras aplicaciones, software y productos. Acceda al Centro de ayuda a través de la aplicación Data Link o vaya a support.livestock.datamars.com



Algunos de los temas en el Centro de ayuda de Datamars Livestock están disponibles en español.



Capacitación en línea

Datamars Livestock Training Academy ofrece módulos de capacitación en línea que son fáciles de usar y acceder. Podrá trabajar a su propio ritmo y conocer acerca de nuestros productos y soluciones. Regístrese de manera gratuita en livestock.datamars.com/training-academy



Datamars Livestock Training Academy está disponible en español.



Instructivos y guías de configuración

Las Guías de configuración lo ayudan a aprovechar su dispositivo Tru-Test al máximo. Estas ofrecen instrucciones y ejemplos prácticos que le ayudarán a:

- Configurar y usar funciones avanzadas
- Usar su dispositivo con software o hardware de terceros

Algunos ejemplos de los títulos:

- *Tratamientos con los indicadores XR5000 y ID5000*
- *Clasificación con el indicador 5000*
- *Cómo conectar y usar el Escáner de embarazo Ovi-Scan 6 con el indicador 5000*

Para acceder a estas guías:

1. Diríjase a tru-test.com
2. Haga clic en **Guías y ayuda (Guides & Advice) > Guías de configuración (Set-up Guides)**.
3. Filtre y navegue hasta la información del producto que desea.

~ 0 ~

- Haga clic en la página del producto y, luego, en **Guías de configuración (Set-up Guides)**






La página web de Tru-Test y las guías de configuración están disponibles solo en inglés.

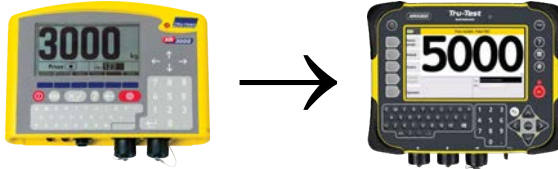


Página de producto del XR5000

Solución de problemas

Si desea recomendaciones y ayuda personalizada, puede chatear directamente con nosotros. En la aplicación Data Link, toque , y luego . En el sitio web de Tru-Test (tru-test.com), el Centro de ayuda de Data Link o en Datamars Livestock Training Academy, haga clic en  en la esquina inferior derecha de la pantalla.


Para usuarios de indicadores de la serie 3000



Diferencias clave

Si en el pasado ha usado un indicador 3000, a continuación encuentra las características clave del indicador 5000 que lo distinguen del primero y que podrían parecerle interesantes.

En un indicador 5000:

- Se usa la palabra 'sesión' en vez de 'archivo'.
- Se inicia un archivo (una sesión) pulsando  Nueva sesión
Configurar una nueva sesión en vez de seleccionar un archivo vacío.
- Una nueva sesión tendrá automáticamente los mismos ajustes que la sesión precedente, sin embargo estos pueden cambiarse en todo momento.
- La configuración para una tarea resulta más fácil gracias a las configuraciones favoritas preajustadas. Modelos XR5000 e ID5000 - También puede guardar sus propias configuraciones favoritas personalizadas.
- Es posible situar los archivos en cualquier parte de la pantalla de Pesaje. Ya no se distingue entre la parte izquierda de la pantalla de Pesaje para ver datos y la parte derecha para entrar datos.
- Para transferir datos se usa el software Data Link para PC en vez de Link3000.

Cómo transferir datos a un indicador de la serie 5000

Para transferir registros de animales desde su indicador de la serie 3000 a uno de la serie 5000:

1. Instale la aplicación Data Link en su PC.
2. Use Data Link para transferir los datos desde su indicador de la serie 3000 a una PC.
3. Use Data Link de nuevo para transferir los datos al indicador de la serie 5000.

Mantenimiento y servicio

Backup de su información

Le recomendamos que realice respaldos frecuentes de la información en su indicador mediante transferencias a su PC con Data Link o a una unidad flash USB.

Actualización del software

Le recomendamos que actualice regularmente el software del indicador de manera que esté al día con las últimas mejoras y funciones.

Para actualizar el software del indicador:

1. Conecte el indicador a la PC con el cable USB suministrado.
2. Abra la aplicación Data Link en su PC.
3. Haga clic en **Herramientas/Actualizaciones**.
4. Siga las instrucciones paso por paso.

Para mayor información, consulte la sección de Ayuda de Data Link.



Quando actualice el software, los datos en su indicador permanecerán intactos. Sin embargo, le recomendamos encarecidamente que respalde la base de datos de su indicador a una PC *antes* de realizar la actualización. En el caso poco probable de que falle la actualización, el departamento de Asistencia técnica le ayudará a restaurar sus datos a partir del respaldo.

Cuidado del indicador

No deje el indicador o las barras de carga sumergidos en agua. Guarde el indicador en un lugar seco y fresco.

Limpie el indicador con un paño húmedo, agua caliente y jabón. Si utiliza otros limpiadores, es posible que dañe la caja.

Cuando el conector de electricidad/serial y los conectores de las barras de carga estén en uso, una los tapones protectores uno al otro. Cuando no estén en uso, coloque los protectores en los conectores. Siempre coloque el tapón protector sobre el puerto USB cuando no esté en uso.

Desecho



Este símbolo en el producto o en el embalaje indica que no se puede desechar el producto (y su batería) junto con los residuos domésticos. Es responsabilidad del usuario desechar el aparato entregándolo en un punto destinado al reciclaje de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. La recolección y el reciclaje por separado de sus residuos en el momento en el que Ud. se deshace de los mismos ayudarán a preservar los recursos naturales y a garantizar que el reciclaje se realice de modo inocuo para la salud de las personas y el medio ambiente. Si desea obtener mayor información sobre los puntos de reciclaje de residuos de aparatos, póngase en contacto con las autoridades locales de su ciudad, el servicio de eliminación de residuos domésticos o la tienda donde adquirió el producto.

Cumplimiento normativo

Declaración de conformidad con la UE



Por la presente, Datamars declara que los equipos de radio tipos JR5000, ID5000 y XR5000 cumplen con los requisitos de la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad del Reino Unido está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://livestock.tru-test.com/en/compliance>

Este equipo de radio emite un máximo de 89,13 mW de potencia radiada aparente en las frecuencias entre 2,4 y 2,48 GHz.

La marca *Bluetooth*® y sus logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. y el uso por parte de Datamars SA o cualquiera de sus dependencias se hace bajo licencia. Las otras marcas y nombres comerciales pertenecen a sus respectivos propietarios.

Todas las marcas registradas con un * no son propiedad de Datamars SA ni se cuenta con una licencia, y pertenecen a sus respectivos dueños.

Importador de la UE:

Datamars Slovakia s.r.o.

Dolné Hony 6, 949 01

Nitra, Slovak Republic

GUIA DE INÍCIO RÁPIDO

Indicador da Série 5000

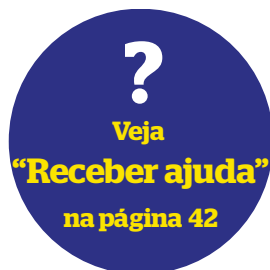
Tru-Test™
DATAMARS

Este guia ajuda na primeira utilização do indicador de pesagem XR5000, ID5000 ou JR5000.

Conteúdo

Desembalar a caixa	32
Carregar a bateria	33
Conhecer o dispositivo	34
Instalar	35
Configurar o indicador	36
Registrar informações	37
Ver as informações	38
Transferir informações ao indicador	39
Transferir informações do indicador	40
Receber ajuda	42
Para utilizadores de indicadores da série 3000	44
Manutenção e assistência	45
Eliminação	46
Conformidade	46

Para mais informações sobre um assunto, pressione **?** no indicador, veja as informações de referência no dispositivo USB fornecido ou visite tru-test.com



1 Desembalar a caixa

Verifique que haja todos os seguintes itens. Se algo estiver faltando, contate o seu fornecedor.



Caixa portátil de plástico duro



Indicador de pesagem



Grupo de montagem



Adaptador de alimentação de rede e plugue de tomada

Plugues de tomada para vários países estão incluídos.



Unidade flash USB

A unidade flash contém o software Data Link para PC e informações de referência.



Cabo USB tipo A a mini B

Este cabo estabelece a conexão com um PC.

2 Carregar a bateria

Use o adaptador de alimentação de rede para carregar a bateria interna do indicador através da alimentação de rede.



Para obter os melhores resultados, não carregue a bateria, quando a temperatura for abaixo de 0 °C ou acima de 40 °C.




Quando a bateria do indicador estiver completamente descarregada, só a luz vermelha 'Luz de peso estável' se ascende quando o adaptador de alimentação de energia é conectado. Após cerca de 3 a 4 horas, a tela se ligará e o ícone de carregamento da bateria será mostrado. Deixe o indicador carregar por 8 a 10 horas para carregar a bateria completamente.

1. Selecione o plugue de tomada correto para o seu país e monte o adaptador de alimentação de rede.



2. Insira o adaptador de alimentação e ligue a energia.



3. Aperte bem o parafuso de colar.
4. Deixe o indicador carregar por 8-10 horas, antes de usá-lo pela primeira vez.
Durante o carregamento do indicador, o ícone 'carregando a bateria' será mostrado. 



Depois de carregar o indicador completamente, o ícone 'bateria carregada' será mostrado. 

Pode remover o adaptador de alimentação de rede, caso desejado. Agora, o indicador pode ser usado por 10-13 horas antes de ter de carregar a bateria novamente.

Quando o indicador for desconectado da fonte de alimentação, o nível de carga da bateria será mostrado: 

3 Conhecer o dispositivo



4 Instalar

Antes de poder pesar animais, será necessário conectar o indicador a algumas barras ou células de carga. Para identificar animais, através de brincos eletrônicos (IDE), também será necessário conectar o indicador a um leitor de IDE.

Instalar o indicador e as barras de carga



Conectar o indicador a um leitor de IDE

Conexão através de *Bluetooth®*

1. **Primeiro**, ligue o indicador.
2. A seguir, ligue o leitor de IDE.

Para instruções mais detalhadas sobre o emparelhamento do leitor IDE, veja o Manual do Usuário do Leitor de IDE.

Conexão através do cabo serial

Conecte o leitor IDE ao conector de alimentação de rede/serial do indicador, usando um cabo serial, que se vende na Datamars como acessório opcional.


5 Configurar o indicador

Na primeira vez que você ligar o indicador, siga as instruções passo a passo para ajustar o idioma, o país, a data e a hora.

No estado de fornecimento o indicador está ajustado ao registro manual de pesos e IDs do animal, sem classificação. Altere a configuração do indicador para que cumpra a tarefa que você deseja executar.

Usar uma configuração de preferência

Configurações de preferência são configurações salvas que alteram os ajustes do indicador para que sejam apropriados para um uso particular. O indicador é fornecido com várias configurações de preferência pré-ajustadas, como "Pesar com ID" (pesar animais e registrar IDs ao mesmo tempo).

Ao iniciar uma sessão nova, você poderá usar uma configuração de preferência. Na tela **Sessão nova** pressione . Nenhuma preferência selecionada, use os ajustes da sessão atual.

Para mais informações sobre sessões veja *Registrar informações* na página 37.

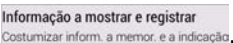
Continue a alterar as configurações, caso desejado

Depois de usar uma configuração de preferência, você pode continuar a alterar qualquer uma das configurações, caso desejado.

Para alterar as configurações na **Tela Inicial** pressione . Modificar config. balança.

Também pode alterar as informações que devem ser mostradas na tela de **Pesagem** durante a pesagem.

Para configurar a tela de **Pesagem** a partir da tela de **Configurações** pressione

. Customizar inform. a memor. e a indicação.



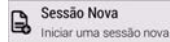
Só modelos XR5000 e ID5000 - Depois de alterar qualquer uma das configurações, você pode salvar estas configurações como configuração de preferência personalizada. Então, poderá usar esta configuração de preferência facilmente na próxima vez que quiser executar a mesma tarefa. Por exemplo, você poderia começar com a configuração de preferência 'Classificar por peso com ID', adicionar os campos Sexo e Raça à tela de **Pesagem** e salvar a configuração alterada para usá-la novamente mais tarde.

6 Registrar informações

Sessões


Quando você registrar informações como p. ex. o peso, elas serão memorizadas em uma 'sessão'. Uma sessão é como um arquivo em um computador. Recomendamos iniciar uma sessão nova todos os dias ou para cada grupo de animais.


Para iniciar uma sessão nova a partir da **Tela Inicial** pressione



Pesar um animal



Assegure-se de que o indicador esteja mostrando 0.0. Caso contrário, pressione .

1. Coloque o animal na plataforma.
2. Ao registrar IDs, introduza a IDV do animal ou faça um scan do brinco IDE do animal, usando um leitor IDE.
3. Quando a mensagem 'peso estável' aparecer, pressione .


O indicador vai registrar o peso junto com as outras informações introduzidas.

4. Retire o animal da balança.



Se o indicador não mostrar **0.0** entre os animais ou se houver problemas com pesos inexatos ou instáveis, assegure-se de que as barras estejam bem fixadas no piso de concreto e que estejam livres de pedras ou sujeira e que a barra esteja conectada corretamente ao indicador.



Se ajustar o **Registro de peso** em **Automático**, não será necessário pressionar  para cada animal.

7 Ver as informações

Você pode ver as informações recolhidas durante uma sessão nas telas **Sessão**.



Os gráficos só são mostrados nos modelos XR5000 e ID5000.

Na tela de **Pesagem** pressione Sessão:

Ver as estatísticas para grupos de animais na sessão — Estat.

Ver os dados registrados para cada animal durante a sessão — Sessão animais

Ver uma lista de todas as sessões memorizadas no indicador — Todas as sessões

Opções

Sessão > Sumário

Ver a sessão: TTDEMO SESSION3 (25-03-2014)

Observ.:

Contagem:	216
Média:	439.9 kg
Máximo:	542.0 kg
Mínimo:	339.0 kg
Total:	95020.0 kg

Você pode ver as informações relativas a um animal particular ou a grupos de animais nas telas **Animal**.

Na tela de **Pesagem** pressione Animal:

Ver todos os dados registrados previamente para um animal — História

Ver as informações de vida para qualquer animal — Tempo de vida

Ver uma lista de todos os animais memorizados no indicador — Todos os animais

Opções

Animal > Sumário

IDV: TTDEMO216 IDE: 982 000359951589

Observ.:

Peso 14 dias atrás	512 kg
Peso precedente 47 dias atrás	487 kg
Ganho médio desde precedente	0.76 kg/dia
Ganho médio desde a primeira pesagem	0.79 kg/dia
Dias desde a primeira pesagem	205

Mostrar: 12 meses -



Você também pode aceder a estas telas a partir da **Tela Inicial**.

8 Transferir informações ao indicador

Você pode transferir arquivos de sessões e dados de vida do animal de um PC ao seu indicador, usando o software Data Link para PC.



Modelos XR5000 e ID5000 - Você também pode transferir as suas configurações de preferência com este método.




Se ainda não tiver feito isto, instale o Data Link no seu PC. Para tal, coloque o dispositivo USB fornecido em uma porta USB no seu PC e siga as instruções.

1. Conecte o indicador com um PC, usando o cabo fornecido.



2. Inicialize o Data Link no seu PC.
3. Quando o Data Link tiver estabelecido uma conexão com o indicador, todas as informações no indicador serão mostradas no Data Link.

IDV	Peso	Raça	DN	IDE	Data
TTDEMO2	448	Angus	2012-05-02	982 000359951630	2014-03-25
TTDEMO3	452	Angus	2012-05-03	982 000359945303	2014-03-25
TTDEMO4	447	Angus	2012-05-04	982 000359951416	2014-03-25
TTDEMO5	464	Angus	2012-05-05	982 000359945086	2014-03-25
TTDEMO6	499	Angus	2012-05-06	982 000359951204	2014-03-25
TTDEMO7	435	Angus	2012-05-07	982 000359951406	2014-03-25
TTDEMO8	500	Angus	2012-05-08	982 000359951481	2014-03-25
TTDEMO9	411	Angus	2012-05-09	982 000359951289	2014-03-25
TTDEMO10	430	Angus	2012-05-10	982 000359951733	2014-03-25
TTDEMO11	391	Angus	2012-05-11	982 000359949380	2014-03-25
TTDEMO12	444	Angus	2012-05-12	982 000359945891	2014-03-25
TTDEMO13	445	Angus	2012-05-13	982 000359945841	2014-03-25
TTDEMO14	412	Angus	2012-05-14	982 000359945089	2014-03-25
TTDEMO15	490	Angus	2012-05-15	982 000359951446	2014-03-25
TTDEMO16	495	Angus	2012-05-16	982 000359951574	2014-03-25
TTDEMO17	409	Angus	2012-05-17	982 00060237348	2014-03-25
TTDEMO18	437	Angus	2012-05-18	982 00060249379	2014-03-25
TTDEMO19	458	Angus	2012-05-19	982 00060231467	2014-03-25
TTDEMO20	472	Hereford	2012-05-19	982 00060237474	2014-03-25
TTDEMO21	437	Angus	2012-05-20	982 000359951245	2014-03-25
TTDEMO22	458	Angus	2012-05-20	982 000359951275	2014-03-25

4. Clique em  para transferir arquivos de sessões ou dados de vida do animal ao indicador.

9 Transferir informações do indicador

Há quatro modos para transferir informações do indicador:

Software em nuvem Datamars Livestock

Você pode:

- salvar arquivos de sessões na nuvem.
- monitorar ganhos de peso dos animais e rastrear o desempenho aos pesos-alvo.

Para tal:

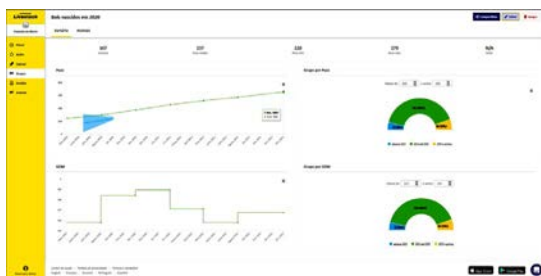
1. Na **Tela Inicial** pressione

 **Wi-Fi Data Link**
Conectar para compartilhar dados

, e a seguir

 **Enviar para Datamars Livestock**
Carregar sessões ao Datamars Livestock usando uma conexão WiFi

2. Introduza os detalhes de login do Datamars Livestock e siga as instruções.



livestock.datamars.com

Dispositivo USB

Você pode:

- salvar arquivos da sessão.
- fazer um backup da base de dados de todos os dados dos animais e de sessões memorizadas no indicador.

Para tal:

1. Coloque o dispositivo USB na porta USB no indicador.
2. No indicador, marque os itens a salvar.



Aplicativo móvel Data Link

Você pode:

- transferir e compartilhar arquivos das sessões.
- carregar arquivos das sessões ao Datamars Livestock.

Para tal:

1. Na **Tela Inicial** pressione



2. Inicialize o aplicativo no seu smartphone e siga as instruções.

O aplicativo Tru-Test Data Link pode ser baixado gratuitamente na loja Google Play* (dispositivos Android*) ou na Apple App Store* (Apple iOS*).




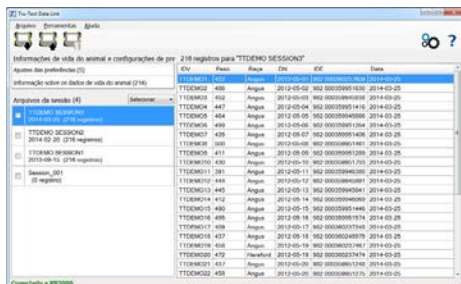
Software Data Link para PC

Você pode:

- salvar arquivos da sessão.
- salvar dados de vida do animal.
- salvar configurações de preferência (modelos XR5000 e ID5000).
- fazer um backup da base de dados de todos os dados dos animais e de sessões memorizadas no indicador.

Para tal:

1. Conecte o indicador com um PC, usando o cabo fornecido.
2. Inicialize o Data Link no seu PC.
3. Clique em  para transferir informações do indicador.



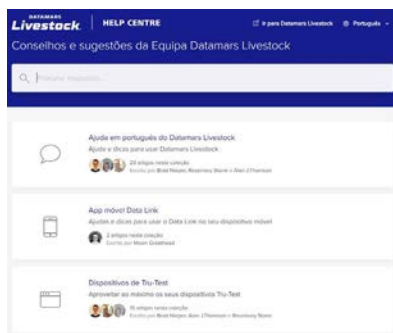
Receber ajuda

Artigos e vídeos de ajuda

O Centro de Ajuda Datamars Livestock disponibiliza artigos e vídeos pesquisáveis para ajudar quando você precisar. O Centro de Ajuda disponibiliza uma assistência imediata para os seus aplicativos, software e produtos. Acesse ao centro de ajuda através do aplicativo Data Link ou vá a support.livestock.datamars.com



Alguns tópicos no Centro de Ajuda Datamars Livestock estão disponíveis em português.



Treinamento online

A Academia de Treinamento Datamars Livestock disponibiliza módulos de treinamento online fáceis e acessíveis. Você pode trabalhar no seu próprio ritmo para aprender algo sobre os seus produtos e soluções. Registre-se gratuitamente na livestock.datamars.com/training-academy



A Academia de Treinamento Datamars Livestock está disponível em português.



Guias de configuração

Guias de configuração ajudam a aproveitar ao máximo o seu dispositivo Tru-Test. Eles dão instruções e exemplos práticos para ajudar a:

- Configurar e usar as funções avançadas
- Usar o seu dispositivo com o software ou hardware de terceiros.

Exemplos de alguns títulos:

- *Tratamentos no indicador XR5000 e ID5000 indicador*
- *Classificação usando um indicador 5000*
- *Conexão e utilização de um leitor de prenhez Ovi-Scan 6 com um indicador 5000*

Para aceder a estes guias:

1. Vá a tru-test.com
2. Clique em **Guias & Conselhos > Guias de configuração**.
3. Filtre e navegue à informação sobre o produto desejada.

~ ou ~

- Clique na página do produto e clique em **Guias de configuração** no menu no painel esquerdo.






O website da Tru-Test e os guias de configuração só estão disponíveis em inglês.



Página do produto XR5000

Solução de falhas

Para uma solução de falhas e conselhos personalizados, converse diretamente conosco. No aplicativo Data Link, toque em  e, a seguir, em . No website da Tru-Test tru-test.com, Centro de Ajuda Data Link ou Academia de Treinamento Datamars Livestock, clique em  no canto inferior direito da tela.


Para utilizadores de indicadores da série 3000



Diferenças principais

Se já tiver usado um indicador da série 3000 antes, aqui constam as diferenças principais do indicador da série 5000 que você precisa saber.

Em um indicador da série 5000:

- A palavra 'sessão' é usada em vez de arquivo.
- Um arquivo (sessão) é iniciado, pressionando  em vez de selecionar um arquivo em branco.
- Uma sessão nova vai ter automaticamente as mesmas configurações como a sessão precedente, mas elas podem ser alteradas a qualquer tempo.
- Você pode ajustar as configurações de uma tarefa mais facilmente, usando configurações de preferência. Modelos XR5000 e ID5000 - Você também pode salvar as suas próprias configurações de preferência personalizadas.
- Campos podem encontrar-se em qualquer lugar na tela de Pesagem. O lado esquerdo da tela de Pesagem não é mais usado exclusivamente para ver dados e o lado direito para introduzir dados.
- O software Data Link para PC é usado para transmitir dados, em vez de Link3000.

Transferir os seus dados a um indicador da série 5000

Para transferir os registros de animais do seu indicador da série 3000 ao indicador da série 5000:

1. Instale o software Data Link no seu PC.
2. Use o Data Link para transferir os dados do seu indicador da série 3000 a um PC.
3. Use novamente o Data Link para transferir os dados ao indicador da série 5000.

Manutenção e assistência

Fazer backup das suas informações

Recomendamos rigorosamente fazer um backup dos seus dados no indicador periodicamente, transferindo-os a um PC, usando o Data Link, ou a uma unidade flash USB.

Atualizar o seu software

Recomendamos atualizar o software do indicador periodicamente para aproveitar as funções novas e os últimos melhoramentos.

Para atualizar o software do indicador:

1. Conete o indicador a um PC, usando o cabo fornecido.
2. Inicialize o Data Link no seu PC.
3. Clique em **Ferramentas / Atualizações**.
4. Siga as instruções passo a passo.

Para mais informações, veja a ajuda do Data Link.



Quando você atualizar o software, os dados no seu indicador não serão afetados. Mesmo assim, recomendamos rigorosamente fazer um backup da base de dados do indicador em um PC *antes de* atualizar. Na eventualidade pouco provável da atualização falhar, o Suporte Técnico vai ajudar a restaurar os dados do seu backup.

Cuidados com o indicador

Não deixe o indicador ou as barras de carga na água. Guarde o indicador em um lugar fresco e seco.

Limpe o indicador com um pano umedecido, água morna e sabão. Outros detergentes podem danificar a caixa.

Quando o conector de alimentação elétrica/serial e os conectores da barra de carga estiverem sendo usados, junte as tampas protetoras de pó. Quando eles não estiverem sendo usados, coloque as tampas protetoras de pó nos conectores. Sempre coloque a cobertura de borracha nas portas USB, quando elas não estiverem sendo usadas.

Eliminação



Este símbolo no produto ou na embalagem indica que o produto (e a sua bateria) não deve ser jogado no lixo doméstico. Você se responsabiliza por levar o seu equipamento usado a um posto de coleta de lixo para a reciclagem de equipamentos elétricos e eletrônicos. A coleta separada e a reciclagem do seu equipamento ajudam a conservar os recursos naturais e asseguram que seja reciclado para proteger a saúde humana e o meio-ambiente. Para informar-se onde colocar o equipamento usado para que seja reciclado, por favor contate o seu departamento de reciclagem local ou o vendedor do seu produto.

Conformidade

Certificado de conformidade CE



Pelo presente, a Datamars declara que o equipamento de rádio dos tipos JR5000, ID5000 e XR5000 está conforme a diretiva 2014/53/UE. O texto completo do certificado de conformidade consta no seguinte endereço da Internet livestock.tru-test.com/en/compliance.

Este equipamento de rádio emite um máximo de 89,13 mW e.i.r.p. na banda de frequência 2,40 a 2,48 GHz.

A marca nominativa e os logotipos *Bluetooth*[®] são marcas registradas da Bluetooth SIG, Inc. e qualquer uso pela Datamars e as suas subsidiárias é sob licença. Outras marcas registradas ou nomes comerciais pertencem aos titulares correspondentes.

Todas as marcas registradas com * não pertencem e não foram licenciadas pela Datamars SA, mas pertencem aos seus proprietários correspondentes.

Importador da UE:

Datamars Slovakia s.r.o.
Dolné Hony 6, 949 01
Nitra, Slovak Republic


GUIDE DE DÉMARRAGE RAPIDE **Tru-Test™**

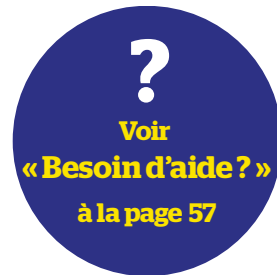
Indicateur de pesée de série 5000 **DATAMARS**

Ce guide vous aidera lors de votre première utilisation de l'indicateur de pesée XR5000, ID5000 ou JR5000.

Table des matières

Déballage de la boîte.....	47
Chargement de la batterie.....	48
Prise en main de l'appareil.....	49
Installation.....	50
Réglage de l'indicateur.....	51
Enregistrement d'informations.....	52
Consultation des informations.....	53
Importation de données.....	54
Exportation de données.....	55
Besoin d'aide ?.....	57
Pour les utilisateurs des indicateurs de série 3000.....	59
Maintenance et entretien.....	60
Élimination.....	61
Conformité.....	62

Pour plus d'informations, appuyez sur  sur l'indicateur, consultez les informations de référence disponibles sur la clé USB fournie ou rendez-vous sur tru-test.com



1 Déballage de la boîte

Assurez-vous que vous avez l'ensemble des éléments suivants. Si la livraison n'est pas complète, contactez votre distributeur.



Boîte de transport en plastique rigide



Indicateur de pesée



Support de fixation



Adaptateur secteur et fiche d'alimentation

Des fiches pour différents pays sont fournies avec l'appareil.



Clé USB

La clé USB contient le logiciel Data Link pour PC ainsi que des informations de référence.



Câble USB série A à mini-B

Ce câble permet de connecter l'indicateur à un PC.

2 Chargement de la batterie

Utilisez l'adaptateur secteur pour charger la batterie interne de l'indicateur à partir du secteur.



Pour obtenir les meilleurs résultats, ne chargez pas la batterie si la température est inférieure à 0 °C ou supérieure à 40 °C.



Si la batterie de l'indicateur est entièrement déchargée, seul le voyant « Poids stable » rouge s'allume lorsque l'adaptateur secteur est branché. Après environ 3-4 heures, l'écran s'allume et l'icône de chargement de la batterie s'affiche. Laissez l'indicateur en charge pendant 8 à 10 heures afin de charger complètement la batterie.


1. Trouvez la bonne fiche d'alimentation pour votre pays et assemblez l'adaptateur secteur.




2. Branchez l'adaptateur secteur et mettez-le sous tension.




3. Serrez bien la bague fileté.

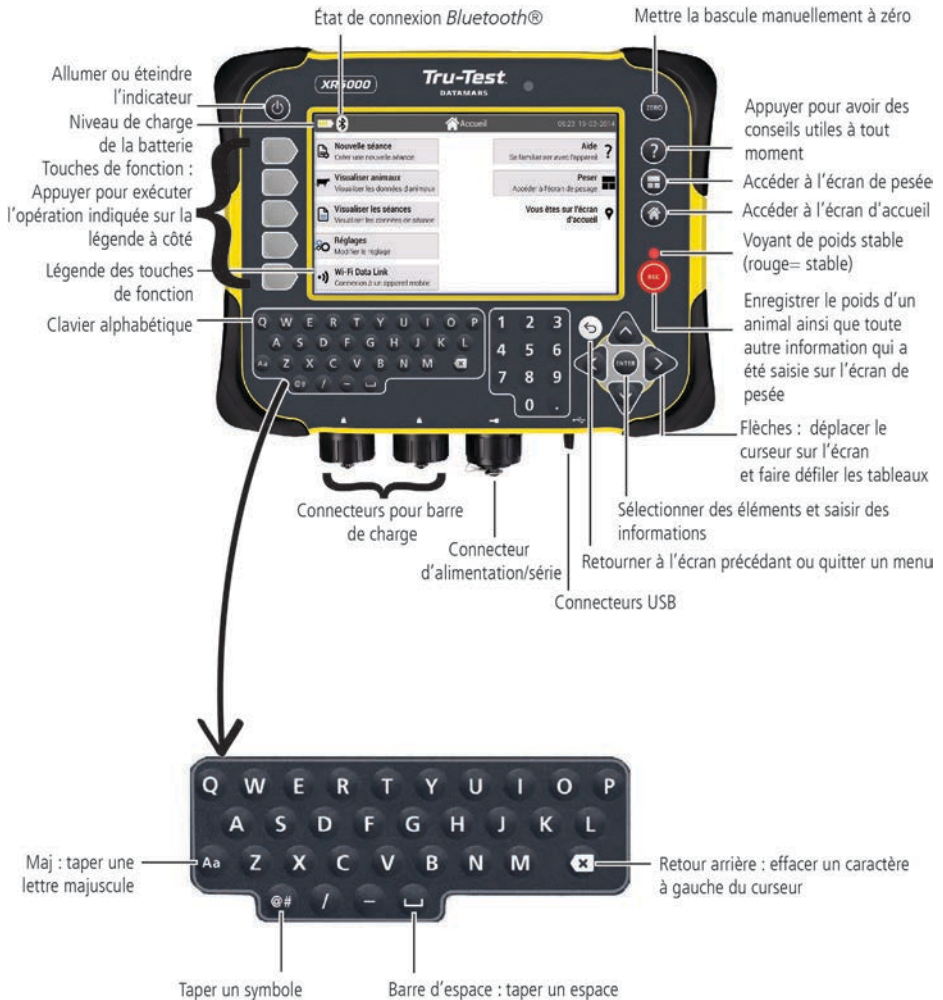
4. Avant la première utilisation, laissez l'indicateur se charger pendant 8 à 10 heures. Durant le chargement de la batterie, l'icône batterie en cours de chargement est affichée : 



Une fois la batterie entièrement chargée, l'icône batterie chargée est affichée :  Vous pouvez enlever l'adaptateur secteur, si vous le souhaitez. L'indicateur peut désormais être utilisé pendant 10 à 13 heures avant qu'il soit nécessaire de charger la batterie à nouveau.

Si l'indicateur est débranché du secteur, le niveau de charge actuel de la batterie est affiché : 

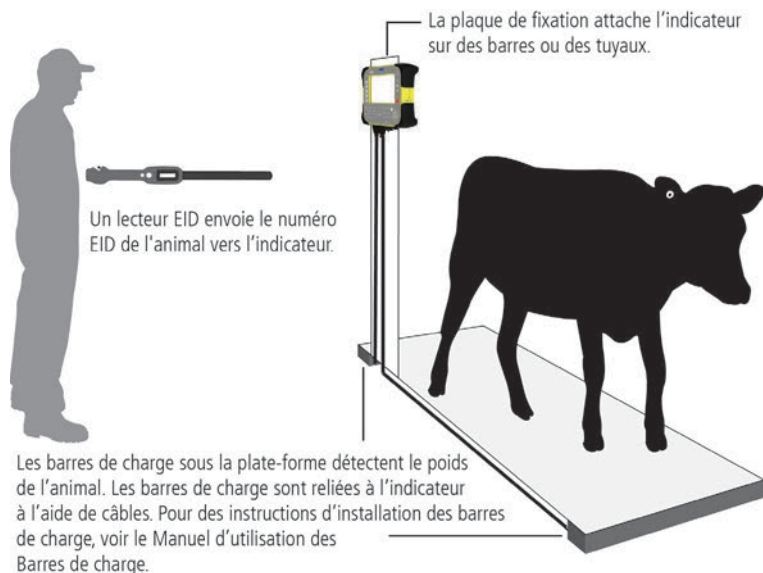
3 Prise en main de l'appareil



4 Installation

Avant de pouvoir peser des animaux, vous devez connecter l'indicateur à des barres de charge ou des capteurs de charge. Afin de pouvoir identifier des animaux à l'aide de boucles électroniques (EID), vous devez également connecter l'indicateur à un lecteur EID.

Installation de l'indicateur et des barres de charge



Connexion de l'indicateur à un lecteur EID

Connexion via *Bluetooth®*

1. **Pour commencer**, allumez l'indicateur.
2. Puis, allumez le lecteur EID.

Pour obtenir des instructions plus détaillées sur le jumelage du lecteur EID, consultez le Manuel d'utilisation du lecteur EID.

Connexion via câble série

Reliez le lecteur EID au connecteur d'alimentation/série de l'indicateur à l'aide d'un câble série que vous pouvez obtenir de Datamars comme accessoire optionnel.

5 Réglage de l'indicateur

Lorsque vous allumez l'indicateur pour la première fois, suivez les instructions étape par étape pour régler la langue, le pays, la date et l'heure.

À la livraison, l'indicateur est réglé de manière à enregistrer manuellement les poids et numéros ID des animaux sans tri. Il est recommandé de modifier les réglages de l'indicateur en fonction de la tâche que vous souhaitez effectuer.

Application d'un réglage préféré

Les réglages préférés sont des configurations sauvegardées qui modifient les réglages de l'indicateur pour atteindre un objectif précis. L'indicateur est fourni préchargé avec différents réglages préférés tels que « Peser avec ID » (peser des animaux et enregistrer les numéros ID en même temps).

Lorsque vous démarrez une nouvelle séance, vous avez la possibilité d'appliquer un réglage préféré. Sur l'écran **Nouvelle séance**, appuyez sur

Utiliser un réglage préféré

Pas de réglage préféré sélectionné, utiliser les réglages actuels

Pour plus d'informations sur les séances, reportez-vous à la section *Enregistrement d'informations* à la page 52.

Modification supplémentaire des réglages (facultatif)

Après avoir appliqué un réglage préféré, vous pouvez le modifier, si vous le souhaitez.

Pour modifier les réglages, accédez à l'écran d'**accueil** et appuyez sur

Réglages

Modifier le réglage

Vous pouvez également modifier les informations que vous aimeriez afficher sur l'écran **Peser** pendant la pesée.

Pour configurer l'écran **Peser**, accédez à l'écran **Réglages** et appuyez sur

Informations à afficher et à enregistrer

Personnaliser les infos à enregistrer et les afficher sur l'écran de pesage



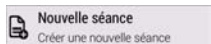
Modèles XR5000 et ID5000 uniquement : après avoir modifié les réglages, vous avez la possibilité de les sauvegarder en tant que réglage préféré personnalisé. Vous pourrez utiliser ce réglage préféré la prochaine fois que vous souhaitez effectuer la même tâche. Par exemple, vous pouvez partir de votre réglage préféré « Trier par poids avec numéro ID », puis ajouter des champs Sexe et Race sur l'écran **Peser** et enregistrer le réglage modifié pour pouvoir le réutiliser ultérieurement.

6 Enregistrement d'informations

Séances


Lorsque vous enregistrez des informations telles que le poids, elles sont sauvegardées dans une « séance ». Une séance est comme un fichier sur un ordinateur. Nous vous recommandons de démarrer une nouvelle séance chaque jour ou pour chaque groupe d'animaux.


Pour démarrer une nouvelle séance, accédez à l'écran d'**accueil** et appuyez sur



Pesage d'un animal




Assurez-vous que l'indicateur affiche 0.0. Si ce n'est pas le cas, appuyez sur .

1. Faites monter l'animal sur la plateforme.
 2. En cas d'enregistrement de numéros ID, entrez le VID de l'animal ou scannez la boucle EID à l'aide d'un lecteur EID.
 3. Lorsque le message « Poids stable » s'affiche, appuyez sur .
- L'indicateur enregistrera le poids avec toute autre information entrée.
4. Faites descendre l'animal de la plateforme.



Si l'indicateur n'affiche pas **0.0** entre les animaux ou si vous constatez des problèmes de poids inexacts ou instables, vérifiez que les barres sont solidement fixées sur le sol en béton et exemptes de cailloux et de saletés et assurez-vous que les barres de charge sont correctement connectées à l'indicateur.



Si vous définissez **Enregistrement de poids** sur **Auto**, vous n'aurez pas besoin d'appuyer sur  pour chaque animal.

7 Consultation des informations

Vous pouvez consulter les informations collectées pendant une séance sur les écrans **Séance**.



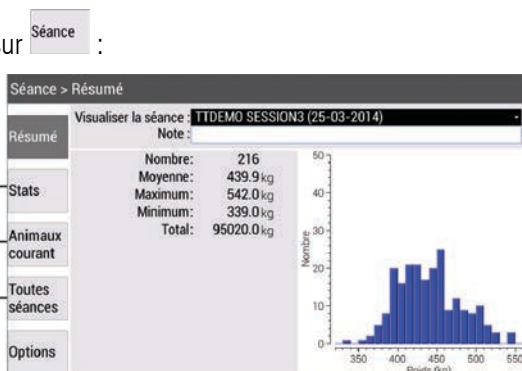
Les graphiques s'affichent uniquement sur les modèles XR5000 et ID5000.

À partir de l'écran **Peser**, appuyez sur **Séance** :

Visualiser les statistiques pour les groupes d'animaux de la séance

Visualiser les données enregistrées pour chaque animal pendant la séance

Visualiser une liste de toutes les séances stockées sur l'indicateur



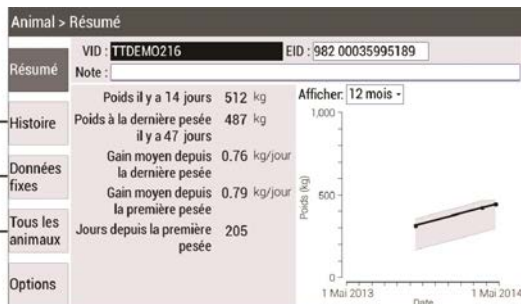
Vous pouvez consulter les informations sur un animal en particulier ou des groupes d'animaux sur les écrans **Animal**.

À partir de l'écran **Peser**, appuyez sur **Animal** :

Visualiser toutes les données enregistrées antérieurement sur un animal

Visualiser les données fixes pour un animal quelconque

Visualiser une liste de tous les animaux stockés sur l'indicateur



Vous pouvez également accéder à ces écrans à partir de l'écran d'accueil.

8 Importation de données

Vous pouvez transférer des fichiers de séance et des données fixes depuis un PC vers votre indicateur à l'aide du logiciel PC Data Link.



Modèles XR5000 et ID5000 uniquement : cette méthode vous permet également de transférer des réglages préférés personnalisés.

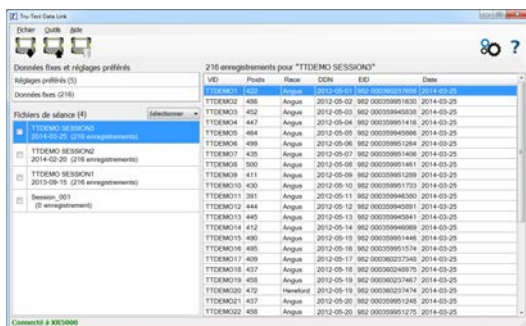



Si ce n'est déjà fait, installez Data Link sur votre PC. Pour ce faire, insérez la clé USB fournie dans un port USB de votre PC et suivez les instructions.

1. Connectez l'indicateur à un PC à l'aide du câble fourni.



2. Démarrez Data Link sur votre PC.
3. Une fois la connexion entre Data Link et l'indicateur établie, toutes les données qui se trouvent sur l'indicateur s'afficheront sur Data Link.



4. Cliquez sur  pour transférer les fichiers de séance ou les données fixes sur l'indicateur.

9 Exportation de données

Il y a quatre façons d'exporter des données depuis l'indicateur :

Logiciel cloud Datamars Livestock

Vous pouvez :

- enregistrer des fichiers de séance dans le cloud ;
- surveiller les gains de poids des animaux, ainsi que leurs performances par rapport aux poids cibles.

Pour ce faire :

1. Sur l'écran d'**accueil**, appuyez sur



, puis

sur

Envoyer à Datamars Livestock

Charger des séances au Datamars Livestock à l'aide d'une connexion Wi-Fi

2. Saisissez vos informations de connexion Datamars Livestock et suivez les instructions.



livestock.datamars.com

Clé USB

Vous pouvez :

- enregistrer des fichiers de séance ;
- effectuer une sauvegarde de la base de données de toutes les données sur les animaux et les séances enregistrées sur l'indicateur.

Pour ce faire :

1. Insérez la clé USB dans le port USB inférieur de l'indicateur.
2. Sur l'indicateur, cochez ce que vous souhaitez enregistrer.

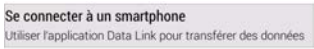


Application Data Link pour appareils mobiles

Vous pouvez :

- transférer et partager des fichiers de séance ;
- charger des séances sur Datamars Livestock.

Pour ce faire :

- Sur l'écran d'**accueil**, appuyez sur  **Partager des données**, puis sur  **Utiliser l'application Data Link pour transférer des données**.
- Démarez l'application sur votre appareil mobile et suivez les instructions.

L'application Data Link de Tru-Test peut être téléchargée gratuitement sur les boutiques Google Play* (appareils Android*) et Apple App Store* (Apple iOS*).




Logiciel PC Data Link

Vous pouvez :

- enregistrer des fichiers de séance ;
- enregistrer des données fixes ;
- enregistrer des réglages préférés (modèles XR5000 et ID5000) ;
- effectuer une sauvegarde de la base de données de toutes les données sur les animaux et les séances enregistrées sur l'indicateur.

Pour ce faire :

- Connectez l'indicateur à un PC à l'aide du câble fourni.
- Démarez Data Link sur votre PC.
- Cliquez sur  pour exporter des données depuis l'indicateur.

2181 enregistrements pour "TTEDEMS SESSIONS"		VID	Pointe	Base	SDN	SD	Date
Données fixes (FMS)							
Fichiers de séance (F)							
1	TTEDEMS 442	Angus	2012-09-09	102 00000001600	2014-03-20		
	TTEDEMS 447	Angus	2012-09-08	102 00000001414	2014-03-20		
	TTEDEMS 494	Angus	2012-09-08	102 00000000986	2014-03-20		
	TTEDEMS 499	Angus	2012-09-08	102 00000001384	2014-03-20		
	TTEDEMS 499	Angus	2012-09-07	102 00000001405	2014-03-20		
	TTEDEMS 500	Angus	2012-09-06	102 00000001481	2014-03-20		
	TTEDEMS 411	Angus	2012-09-09	102 00000001289	2014-03-20		
	TTEDEMS 499	Angus	2012-09-09	102 00000001700	2014-03-20		
	TTEDEMS 11 391	Angus	2012-09-11	102 00000004590	2014-03-20		
	TTEDEMS 444	Angus	2012-09-12	102 00000000201	2014-03-20		
	TTEDEMS 440	Angus	2012-09-13	102 00000000181	2014-03-20		
	TTEDEMS 412	Angus	2012-09-14	102 00000000000	2014-03-20		
	TTEDEMS 462	Angus	2012-09-15	102 00000001446	2014-03-20		
	TTEDEMS 486	Angus	2012-09-16	102 00000001521	2014-03-20		
	TTEDEMS 493	Angus	2012-09-17	102 00000001746	2014-03-20		
	TTEDEMS 437	Angus	2012-09-18	102 00000004907	2014-03-20		
	TTEDEMS 448	Angus	2012-09-19	102 00000001184	2014-03-20		
	TTEDEMS 472	Hardtail	2012-09-19	102 00000002174	2014-03-20		
	TTEDEMS 437	Angus	2012-09-20	102 00000001549	2014-03-20		
	TTEDEMS 448	Angus	2012-09-20	102 00000001576	2014-03-20		

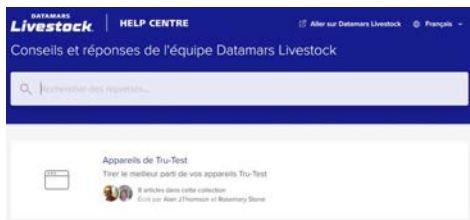
Besoin d'aide ?

Articles et vidéos d'aide

Le Centre d'aide Datamars Livestock rassemble des articles et vidéos dans lesquels vous pouvez effectuer des recherches pour obtenir l'aide dont vous avez besoin. Il apporte une aide instantanée pour nos applications, logiciels et produits. Accédez au centre d'aide via l'application Data Link ou rendez-vous sur support.livestock.datamars.com



Certains articles du Centre d'aide Datamars Livestock sont disponibles en français.

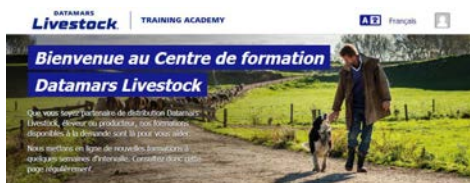


Formations en ligne

Le Centre de formation Datamars Livestock rassemble des modules de formations en ligne faciles et accessibles. Vous pouvez les parcourir à votre rythme pour en apprendre plus sur nos produits et solutions. Inscrivez-vous gratuitement sur livestock.datamars.com/training-academy



Le Centre de formation Datamars Livestock est disponible en français.



Nous vous recommandons d'utiliser Google Chrome pour une expérience d'apprentissage plus fluide.



Clôtures électriques

Grâce à nos formations sur les clôtures électriques, découvrez comment empêcher vos animaux de franchir et les protéger de châtiment.



Pesée des animaux

Découvrez les avantages liés à la mesure des performances de vos animaux et les techniques à utiliser afin de pouvoir prendre des décisions éclairées.



Identification des animaux

Découvrez les avantages liés à l'identification d'animaux individuels dans votre troupeau.

Guides

Les guides vous aident à tirer le meilleur parti de votre appareil Tru-Test. Ils fournissent des instructions et des exemples pratiques pour vous aider à :

- configurer et utiliser les fonctionnalités avancées ;
- utiliser votre appareil avec des logiciels et du matériel tiers.

Exemples de guides disponibles :

- *Traitements dans l'indicateur XR5000 et ID5000*
- *Tri à l'aide d'un indicateur 5000*
- *Connexion et utilisation d'un scanner de grossesse Ovi-Scan 6 avec un indicateur 5000*

Pour accéder à ces guides :

1. Rendez-vous sur **tru-test.com**
2. Cliquez sur **Guides & Advice** (Guides et conseil) > **Set-up Guides** (Guides).
3. Filtrez et accédez aux informations du produit de votre choix.

~ ou ~

- Cliquez sur la page du produit, puis cliquez sur **Set-up Guides** (Guides) dans le menu situé à gauche.






Le site Web Tru-Test et les guides sont uniquement disponibles en anglais.



Page du produit XR5000

Problèmes et solutions

Pour bénéficier d'un dépannage et de conseils personnalisés, contactez-nous directement. Dans l'application Data Link, appuyez sur , puis sur . Sur le site

Web Tru-Test tru-test.com, le Centre d'aide Data Link ou le Centre de formation Datamars Livestock, cliquez sur  dans le coin inférieur droit de l'écran.

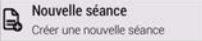
Pour les utilisateurs des indicateurs de série 3000



Différences principales

Si vous avez déjà utilisé un indicateur de série 3000, voici quelques-unes des différences principales avec l'indicateur de série 5000.

Sur un indicateur de série 5000 :

- On parle de « séance » plutôt que de « fichier ».
- On crée un nouveau fichier (une nouvelle séance) en appuyant sur  plutôt qu'en sélectionnant un fichier vide.
- Chaque nouvelle séance a automatiquement les mêmes réglages que la séance précédente, mais ces réglages peuvent être modifiés à tout moment.
- Vous pouvez plus facilement configurer une tâche, en utilisant des réglages préférés prédéfinis. Modèles XR5000 et ID5000 : vous pouvez également enregistrer vos propres réglages préférés personnalisés.
- Les champs peuvent se trouver n'importe où sur l'écran Peser. La gauche de l'écran Peser n'est plus réservée à l'affichage des données et la droite de l'écran n'est plus réservée à la saisie des données. Il n'y a plus de distinction.
- Les données sont transférées à l'aide du logiciel PC Data Link plutôt que de Link3000.

Transfert de vos données sur un indicateur de série 5000

Pour transférer des enregistrements d'animaux de votre indicateur de série 3000 vers un indicateur de série 5000 :

1. Installez le logiciel Data Link sur votre PC.
2. Utilisez Data Link pour transférer les données de votre indicateur de série 3000 sur un PC.
3. Utilisez à nouveau Data Link pour transférer les données sur un indicateur de série 5000.

Maintenance et entretien

Sauvegarde de vos données

Nous vous recommandons fortement de sauvegarder régulièrement les données qui se trouvent sur votre indicateur en les transférant sur un PC à l'aide de Data Link ou sur une clé USB.

Mise à jour de votre logiciel

Nous vous recommandons de mettre à jour régulièrement le logiciel de l'indicateur afin de toujours bénéficier des dernières fonctionnalités et améliorations.

Pour mettre à jour le logiciel de l'indicateur :

1. Connectez l'indicateur à un PC à l'aide du câble fourni.
2. Démarrez Data Link sur votre PC.
3. Cliquez sur **Outils / Mises à jour**.
4. Suivez les instructions étape par étape.

Pour plus d'informations, consultez l'aide de Data Link.



Lors de la mise à jour du logiciel, les données sur votre indicateur resteront intactes. Nous vous recommandons cependant fortement de sauvegarder la base de données de l'indicateur sur un PC *avant* d'effectuer une mise à jour. Dans le cas peu probable de l'échec d'une mise à jour, l'assistance technique pourra vous aider à restaurer vos données à partir de cette sauvegarde.

Entretien de l'indicateur

Ne laissez pas l'indicateur ou les barres de charge immergés dans l'eau. Gardez l'indicateur dans un endroit frais et sec.

Nettoyez l'indicateur à l'eau tiède et au savon à l'aide d'un chiffon humide. L'utilisation d'autres nettoyants peut endommager le boîtier.

Lorsque le connecteur d'alimentation/série et les connecteurs des barres de charge sont utilisés, emboîtez les capuchons de protection les uns dans les autres. Placez les capuchons de protection sur les connecteurs lorsque ceux-ci ne sont pas utilisés. Remettez toujours le couvercle en caoutchouc sur les ports USB lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Élimination



La présence de ce symbole sur le produit ou son emballage indique que ce produit (ainsi que sa batterie) ne doit pas être jeté avec les autres déchets.

Il est de votre responsabilité de vous débarrasser de vos déchets d'équipements en les apportant à un point de collecte désigné pour le recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques. La collecte et le recyclage séparés de vos déchets d'équipements au moment de leur élimination contribueront à préserver les ressources naturelles et à garantir un recyclage respectueux de l'environnement et de la santé humaine. Pour plus d'informations sur les points de collecte, contactez le service de recyclage de votre ville ou le distributeur auprès duquel vous avez acheté le produit.

Conformité

Avis d'ISDE Canada

Cet appareil comporte un/des émetteur(s)/récepteur(s) conforme(s) au(x) CNR d'Innovation, Sciences et Développement économique Canada applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes :

- (1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage
- (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Avertissement d'ISDE Canada

Installation au Canada : Pour répondre aux consignes d'exposition aux fréquences radio (RF) d'ISDE, veuillez vous conformer aux instructions d'utilisation décrites dans le présent manuel. Installez et utilisez le présent appareil en laissant au minimum une distance de 20 cm entre son antenne et vous.

Déclaration UE de conformité



Par la présente, Datamars déclare que les équipements radioélectriques de type JR5000, ID5000 et XR5000 sont conformes à la directive 2014/53/UE. Le texte intégral de cette déclaration de conformité est disponible à l'adresse internet suivante : livestock.tru-test.com/en/compliance

Cet équipement radio émet un maximum de 89,13 mW PIRE dans la bande de fréquence 2,40-2,48 GHz.

La marque et les logos *Bluetooth*[®] sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Datamars SA et ses filiales est effectuée sous licence. Les autres marques et noms commerciaux appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Les marques de commerce marquées d'un astérisque (*) ne sont pas détenues ou utilisées sous licence par Datamars SA et appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Importateur UE :

Datamars Slovakia s.r.o.

Dolné Hony 6, 949 01

Nitra, Slovaquie

SCHNELLSTARTANLEITUNG

Tru-Test
DATAMARS

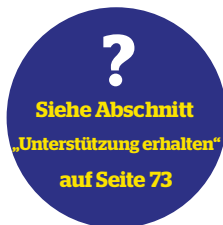
Wiegeterminals der Serie 5000

Diese Anleitung unterstützt Sie bei der ersten Anwendung Ihres XR5000, ID5000 oder JR5000 Wiegeterminals.

Inhalt

Lieferumfang prüfen	63
Laden des Akkus	64
Kennenlernen des Geräts	65
Installation	66
Einrichten des Terminals	67
Daten speichern	68
Daten ansehen	69
Daten importieren	70
Daten exportieren	71
Unterstützung erhalten	73
Für Nutzer von Terminals der Serie 3000	76
Wartung und Pflege	77
Entsorgung	78
Rechtliche Bestimmungen	79

Für weitere Informationen drücken Sie am Terminal auf **?**, sehen Sie sich die Zusatzinformationen auf dem mitgelieferten USB-Stick an oder besuchen Sie unsere Website unter tru-test.com



1 Lieferumfang prüfen

Überprüfen Sie, ob folgende Dinge im Lieferumfang enthalten sind. Sollte eines der Teile fehlen, kontaktieren Sie Ihren Händler.



Tragekoffer aus Hartplastik



Wiegeterminal



Montagehalterung



Netzteil und Netzstecker

Adapterstecker für verschiedene Länder.



USB-Stick

Auf dem USB-Stick finden Sie die Software „Data Link“ für den PC sowie Zusatzinformationen zu Ihrem Gerät.



USB-Kabel Serie A auf Mini-B

Mit diesem Kabel wird das Terminal an den PC angeschlossen.

2 Laden des Akkus

Verwenden Sie das Netzteil, um den Akku des Terminals über das Stromnetz aufzuladen.



Laden Sie den Akku nicht bei Temperaturen unter 0 ° C oder über 40 ° C.



Wenn der Akku des Terminals vollständig entladen ist, leuchtet beim Einstecken des Netzteils nur die rote „Gewicht stabil“-Leuchte auf. Nach ca. 3–4 Stunden schaltet sich der Bildschirm ein und das Batterieladesymbol wird angezeigt. Laden Sie das Terminal 8–10 Stunden lang auf, bis der Akku vollständig geladen ist.

1. Wählen Sie den für Ihr Land passenden Stecker und bauen Sie das Netzgerät zusammen.




2. Stecken Sie das Netzgerät ein und schalten Sie die Stromversorgung ein.



3. Ziehen Sie die Schraubmanschette gut fest.

4. Laden Sie das Terminal vor der ersten Verwendung 8-10 Stunden lang auf. Während das Terminal lädt, wird das Symbol „Akku lädt“ angezeigt: 



Sobald der Akku voll aufgeladen ist, wird das Symbol „Akku geladen“ angezeigt:  Nun kann, wenn gewünscht, das Netzkabel entfernt werden. Das Terminal kann nun 10-13 Stunden lang verwendet werden, bevor der Akku neu aufgeladen werden muss.

Wird die Stromversorgung des Terminals unterbrochen, zeigt das Batteriesymbol den aktuellen Ladestand: 

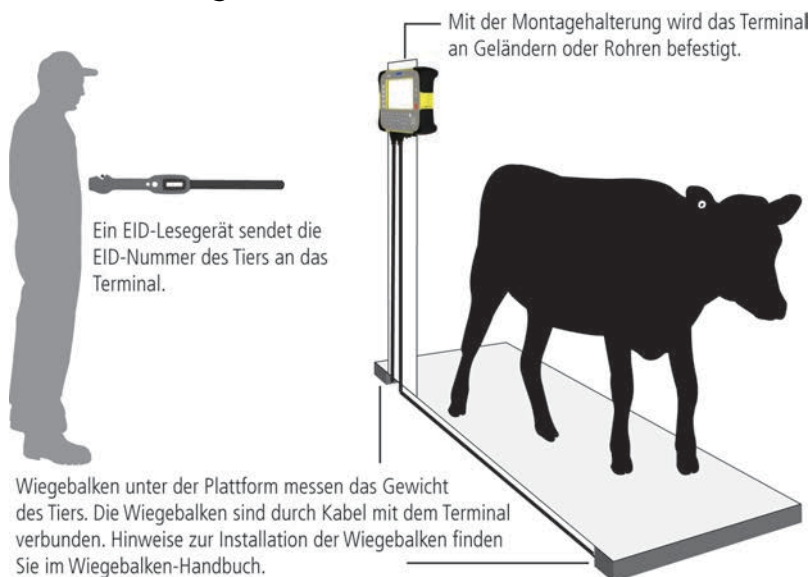
3 Kennenlernen des Geräts



4 Installation

Bevor Tiere gewogen werden können, muss das Terminal an Wiegebalken oder -zellen angeschlossen werden. Um Tierdaten mithilfe der elektronischen EID-Marken abzurufen, muss das Terminal außerdem an ein EID-Lesegerät angeschlossen werden.

Terminal und Wiegebalken installieren



Anschließen des Terminals an ein EID-Lesegerät

Verbindung über *Bluetooth®*

1. **Zuerst** das Terminal einschalten.
2. Danach das EID-Lesegerät einschalten.

Weitere Informationen zum Thema „Koppelung des EID-Lesegeräts“ finden Sie im Benutzerhandbuch des EID-Lesegeräts.

Verbindung über serielles Kabel

Verbinden Sie das EID-Lesegerät mithilfe eines seriellen Kabels (erhältlich als optionales Zubehör) mit dem Netzanschluss/seriellen Anschluss des Terminals.

5 Einrichten des Terminals

Folgen Sie nach dem ersten Einschalten des Terminals der Schritt-für-Schritt-Anleitung zur Einstellung von Sprache, Land, Datum und Uhrzeit.

Bei Lieferung sehen die Einstellungen des Terminals eine manuelle Erfassung von Gewicht und Tiernummer ohne Sortierfunktion vor. Ändern Sie die Einstellungen entsprechend Ihrer Bedürfnisse ab.

Bevorzugte Einstellung anwenden

Die Funktion „Bevorzugte Einstellungen“ ermöglicht es Ihnen, die Einstellungen, die Sie für einen bestimmten Zweck benötigen, zu speichern. Bereits bei Lieferung sind verschiedene solcher „Bevorzugter Einstellungen“ auf dem Terminal gespeichert, wie etwa „Wiegen mit ID“ (liest ID-Nummern während des Wiegens). Beim Start einer neuen Wägung besteht die Möglichkeit, eine bevorzugte Einstellung anzuwenden. Drücken Sie in der Ansicht **Neue Wägung** auf

Bevorzugte Einstellung verwenden
Keine bevorzugte Einstellung ausgewählt, aktuelle Einst. übernehmen

Ausführlichere Informationen zum Thema Wägungen finden Sie im Kapitel *Daten speichern* auf Seite 68.

Einstellungen bei Bedarf abändern

Nachdem Sie eine bevorzugte Einstellung ausgewählt haben, können Sie sie nach Bedarf anpassen.

Um die Einstellungen zu ändern, drücken Sie am **Startbildschirm** auf

Einstellungen
Einstellungen ändern

Sie können auch die Informationen ändern, die während des Wiegens im Menüpunkt **Wiegen** angezeigt werden.

Um den Menüpunkt **Wiegen** über die **Einstellungen** anzupassen, drücken Sie auf

Anzuzeigende und zu speichernde Daten
Zu speichernde und beim Wiegen anzuzeigende



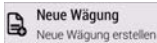
Modelle XR5000 und ID5000: Nachdem Sie die Einstellungen geändert haben, können Sie diese abgeänderten Einstellungen als benutzerdefinierte bevorzugte Einstellung speichern. Wenn Sie das nächste Mal dieselbe Tätigkeit ausführen, können Sie ganz einfach diese bevorzugte Einstellung auswählen. Sie können beispielsweise die bevorzugte Einstellung „Nach Gewicht sortieren – mit ID“ auswählen, die Felder „Geschlecht“ und „Rasse“ zum Menüpunkt **Wiegen** hinzufügen und dann die geänderte Einstellung speichern, um sie später wieder zu verwenden.

6 Daten speichern

Wägungen


Wenn Daten, wie zum Beispiel das Gewicht eines Tieres, aufgenommen werden, speichert das Terminal diese in einer „Wägung“. Eine Wägung ist ähnlich einer Datei auf dem Computer. Wir empfehlen, jeden Tag oder für jede Gruppe von Tieren eine neue Wägung zu starten.


Um eine neue Wägung zu öffnen, drücken Sie am **Startbildschirm** auf



Ein Tier wiegen




Achten Sie darauf, dass das Terminal 0,0 anzeigt. Ist das nicht der Fall, drücken Sie auf .

1. Führen Sie das Tier auf die Plattform.
2. Um Tiernummern zu speichern, geben Sie die VID-Nummer ein oder scannen Sie die EID-Ohrmarke mit einem EID-Lesegerät.
3. Wenn auf der Anzeige „Gewicht stabil“ angezeigt wird, drücken Sie auf . Das Terminal speichert das Gewicht gemeinsam mit allen anderen eingegebenen Informationen.
4. Führen Sie das Tier von der Plattform.



Wenn das Terminal zwischen den Tieren nicht **0,0** anzeigt oder es Probleme mit ungenauen und instabilen Gewichten gibt, stellen Sie sicher, dass die Wiegebalken gut am Betonboden befestigt und frei von Steinen oder Schmutz sind und korrekt an das Terminal angeschlossen wurden.



Wenn Sie als **Speichermethode Automatisch** gewählt haben, müssen Sie nicht bei jedem Tier auf  drücken.

7 Daten ansehen

Während der Wägung erfasste Daten werden im Menüpunkt **Wägung** angezeigt.



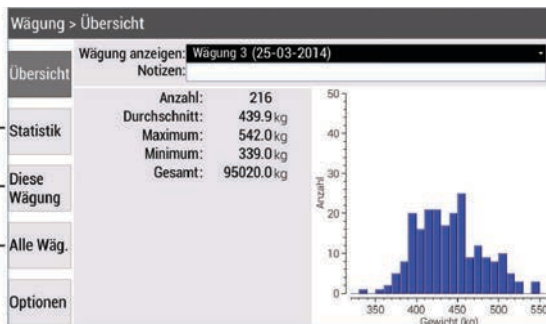
Diagramme werden nur auf den Modellen XR5000 und ID5000 angezeigt.

Drücken Sie im Menüpunkt **Wiegen** auf **Wägung** :

Statistiken für Tiergruppen in dieser Wägung ansehen

Daten für jedes einzelne Tier der Wägung ansehen

Liste aller auf dem Terminal gespeicherten Daten ansehen



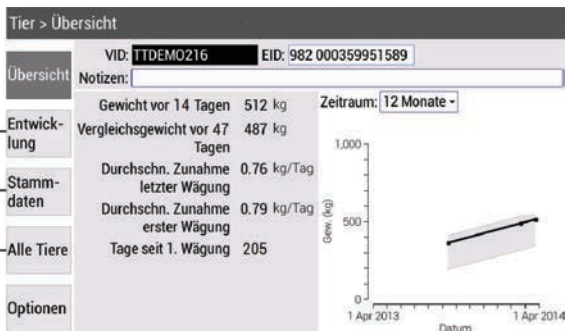
Im Menüpunkt **Tier** können Sie Daten zu einem bestimmten Tier oder Gruppen von Tieren aufrufen.

Drücken Sie im Menüpunkt **Wiegen** auf **Tier** :

Alle zu einem Tier gespeicherten Daten ansehen

Die Stammdaten jedes beliebigen Tiers aufrufen

Eine Liste aller auf dem Terminal gespeicherten Tiere ansehen



Die einzelnen Menüpunkte können auch vom **Startbildschirm** aus aufgerufen werden

8 Daten importieren

Sie können Wägungsdateien und Tierstammdaten mithilfe der PC-Software „Data Link“ von Ihrem PC auf das Terminal übertragen.



Modelle XR5000 und ID5000: Mit dieser Methode können Sie auch benutzerdefinierte bevorzugte Einstellungen auf das Terminal hochladen.




Falls noch nicht geschehen, installieren Sie Data Link auf Ihrem PC. Stecken Sie einfach den mitgelieferten USB-Stick in eine USB-Schnittstelle des Computers und folgen Sie den Anweisungen.

1. Verbinden Sie das Terminal mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen Kabels mit einem PC.



2. Starten Sie „Data Link“ auf Ihrem PC.
3. Sobald Data Link mit dem Terminal verbunden ist, werden alle auf dem Terminal gespeicherten Daten von Data Link angezeigt.

VID	Weight	Breed	COB	ED	Date
TTDEMO1	427	Angus	1012-05-02	982 000039951620	2014-03-25
TTDEMO2	495	Angus	1012-05-02	982 000039951620	2014-03-25
TTDEMO3	452	Angus	1012-05-03	982 00003994945830	2014-03-25
TTDEMO4	447	Angus	1012-05-04	982 000039951416	2014-03-25
TTDEMO5	464	Angus	1012-05-05	982 000039949366	2014-03-25
TTDEMO6	459	Angus	1012-05-06	982 000039951284	2014-03-25
TTDEMO7	435	Angus	1012-05-07	982 000039951406	2014-03-25
TTDEMO8	505	Angus	1012-05-08	982 000039951481	2014-03-25
TTDEMO9	411	Angus	1012-05-09	982 000039951289	2014-03-25
TTDEMO10	430	Angus	1012-05-10	982 000039951733	2014-03-25
TTDEMO11	391	Angus	1012-05-11	982 000039949362	2014-03-25
TTDEMO12	444	Angus	1012-05-12	982 000039949591	2014-03-25
TTDEMO13	443	Angus	1012-05-13	982 000039949541	2014-03-25
TTDEMO14	412	Angus	1012-05-14	982 000039949409	2014-03-25
TTDEMO15	490	Angus	1012-05-15	982 000039951446	2014-03-25
TTDEMO16	495	Angus	1012-05-16	982 000039951574	2014-03-25
TTDEMO17	409	Angus	1012-05-17	982 000036237445	2014-03-25
TTDEMO18	437	Angus	1012-05-18	982 000036249875	2014-03-25
TTDEMO19	495	Angus	1012-05-19	982 000036237467	2014-03-25
TTDEMO20	472	Hawkebury	1012-05-19	982 000036237474	2014-03-25
TTDEMO21	437	Angus	1012-05-20	982 000039951249	2014-03-25
TTDEMO22	459	Angus	1012-05-20	982 000039951275	2014-03-25

4. Klicken Sie auf , um Wägungsdateien oder Tierstammdaten auf das Terminal zu übertragen.

9 Daten exportieren

Es gibt vier Möglichkeiten, Daten aus dem Terminal zu exportieren:

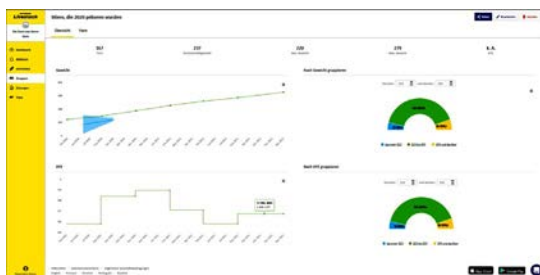
Datamars Livestock-Cloud-Software

Sie können:

- Wägungsdateien in der Cloud speichern.
- das Gewicht Ihrer Tiere überwachen und deren Gewichtszunahme bis zum gewünschten Zielgewicht verfolgen.

So gehen Sie vor:

1. Drücken Sie am **Startbildschirm** auf **Wi-Fi Data Link** Für Datenaustausch verbinden und anschließend auf **An Datamars Livestock senden** Sitzungen mittels WLAN-Verbindung auf Datamars Livestock hochladen.
2. Geben Sie Ihre Datamars Livestock-Anmeldedaten ein und folgen Sie den Anweisungen.



livestock.datamars.com

USB-Stick

Sie können:

- Wägungsdateien speichern.
- die Datenbank mit allen auf dem Terminal gespeicherten Tierdaten und Wägungen sichern.

So gehen Sie vor:

1. Stecken Sie einen USB-Stick in den untersten USB-Anschluss des Terminals ein.
2. Klicken Sie auf dem Terminal die Dateien an, die Sie speichern möchten.



Mobile App „Data Link“

Sie können:

- Wägungsdateien übertragen und freigeben.
- Wägungen auf Datamars Livestock hochladen.

So gehen Sie vor:

1. Drücken Sie am **Startbildschirm** auf  und anschließend auf  Informationen mithilfe der Data Link App übertragen.
2. Starten Sie die App auf Ihrem Smartphone und folgen Sie den Anweisungen.

Die App „Tru-Test Data Link“ kann kostenlos über Google Play* (für Android*-Geräte) oder über den Apple App Store* (Apple iOS*-Geräte) heruntergeladen werden.




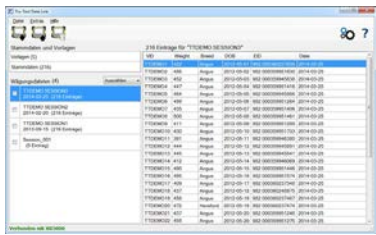
PC-Software „Data Link“

Sie können:

- Wägungsdateien speichern.
- Tierstammdaten speichern.
- bevorzugte Einstellungen speichern (Modelle XR5000 und ID5000).
- die Datenbank mit allen auf dem Terminal gespeicherten Tierdaten und Wägungen sichern.

So gehen Sie vor:

1. Verbinden Sie das Terminal mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen Kabels mit einem PC.
2. Starten Sie „Data Link“ auf Ihrem PC.
3. Klicken Sie auf , um Daten aus dem Terminal zu exportieren.



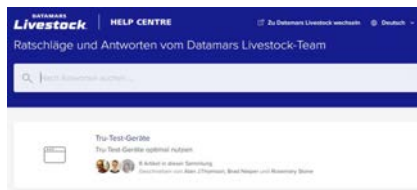
Unterstützung erhalten

Hilfartikel und Videos

Im Datamars Livestock Help Centre können Sie nach Artikeln und Videos suchen, die Sie bei Bedarf zu Rate ziehen können. Das Help Centre bietet Ihnen sofort nützliche Informationen, die Sie bei der Nutzung unserer Apps, Softwareprogramme und Produkte unterstützen. Rufen Sie das Help Centre entweder über die die App „Data Link“ auf oder besuchen Sie support.livestock.datamars.com.



Einige Hilfethemen im Datamars Livestock Help Centre sind auch auf Deutsch verfügbar.



Onlinekurse

Die Datamars Livestock Training Academy bietet Ihnen unkomplizierte, leicht zugängliche Onlinekurse. Hier können Sie mehr über unsere Produkte und Lösungen erfahren und dabei in Ihrem eigenen Tempo arbeiten. Registrieren Sie sich kostenlos auf livestock.datamars.com/training-academy



Die Datamars Livestock Training Academy ist auch auf Deutsch verfügbar.

Willkommen bei der
Datamars Livestock
Schulungsplattform

Wir helfen, die Datamars-Konzepte für Ihr Unternehmen
bestmöglich zu verstehen, so dass Sie Ihre Produktion
erweitern und Ihre Wertschöpfungskette optimieren
können. Sie sind herzlich willkommen!

Wir ermöglichen die Verwendung von Google-Übersetzung, um ein kulturübergreifendes Lernen zu ermöglichen.

<p>Elektrozäune Erlernen Sie die neuesten Optimierungen zum Thema Elektrozäune, wie Sie Ihre Tiere sicher erwidern und Gebäude betreten können.</p>	<p>Wiegen von Tieren Erlernen Sie, wie Sie die Leistung Ihrer Tiere überwachen und mit den Daten gemeinsamen Fütterungs- und Einsatzbedingungen treffen können.</p>	<p>Tierkenn- zeichnung Erlernen Sie, wie Sie tierische Kennzeichnung erweiterbar machen Ihre Herde bringt.</p>
--	--	---

Setup-Anleitungen

Unsere Setup-Anleitungen unterstützen Sie dabei, das Meiste aus Ihrem Tru-Test-Gerät herauszuholen. Sie enthalten Anweisungen und praktische Beispiele, die Ihnen dabei helfen:

- erweiterte Funktionen einzurichten und zu verwenden.
- Ihr Gerät mit Software oder Hardware von Drittanbietern zu nutzen.

Hier eine Auswahl an verfügbaren Anleitungen:

- *Treatments in the XR5000 and ID5000 indicator* (Behandlungen mit einem Wiegeterminal der Serie XR5000 und ID5000)
- *Drafting using a 5000 indicator* (Sortieren mit einem Wiegeterminal der Serie 5000)
- *Connecting and using an Ovi-Scan 6 Pregnancy Scanner with a 5000 indicator* (Einen Ovi-Scan 6 Ultraschallscanner an ein Wiegeterminal der Serie 5000 anschließen und verwenden)

So greifen Sie auf diese Anleitungen zu:

1. Öffnen Sie die Website tru-test.com
2. Klicken Sie auf **Guides & Advice > Set-up Guides**.
3. Wählen Sie einen Filter aus und rufen Sie die gewünschten Produktinformationen auf.

~ oder ~

- Klicken Sie auf die jeweilige Produktseite und anschließend im Menü auf der linken Seite auf **Set-up Guides**.



Sowohl die Tru-Test-Website als auch die Setup-Anleitungen sind nur auf Englisch verfügbar.

NEW SUPERDAMP 4TH TECHNOLOGY

XR5000

Management decisions made easy.

Optimal for wide range of animal information used to help you make the right decisions. Use to quickly identify poor performing animals, optimise your breeding programme and catch animal health issues early.

The Tru-Test unique Superdamp 4th weighing technology sends into the weight of the animal animals faster than ever before. Combined with a rugged design, suitable for even the most extreme outdoor farm environments. The Tru-Test weigh station solutions have earned a global reputation as the animal weight capture and data management solution.

And from us we have developed the next generation. The 5000 series.

The XR5000 is heavier, more solid and more robust, offering you a significant increase over that in clarity, clarity in the panels. It also has more options to record on data capacity and increased storage capacity.




50 reports been easier to track the performance of your animals and make better informed decisions.

Now with the Datamars Livestock Management software available for free with your Tru-Test weigh scale. It has more easier to turn your weighing data into more clear valuable insights and help you make your decisions.

- Store up to 1 million records in 1000 weighing sessions. For each animal you can record up to 100 pieces of information.
- Track performance through a range of features to calculate and visualise the performance of individual animals or groups.
- Draft up to 10 pages from empty by weight through to multiple criteria.
- Simple and fast to set up with predefined setups or save your own favourite setups to easily switch between jobs.
- More data transfer options. Quickly transfer information using your mobile device (Android or Apple's iOS) Bluetooth, or upload via Wi-Fi to Datamars Livestock.
- Clearly see the screen even in bright sunlight with the high brightness 7" display.
- Streamlined optimal screens via Wi-Fi direct from the device to the Datamars Livestock Management software (Optional) are available for free with your Tru-Test weigh scale to easily turn weigh data into simple, clear, valuable insights. See how animals are performing against target weights and identify top and bottom performers via simple graphs and charts.

XR5000-Produktseite

Fehlersuche und -behebung

Wenn Sie persönliche Unterstützung und Beratung bei der Fehlersuche und -behebung erhalten möchten, haben Sie die Möglichkeit, direkt mit uns zu chatten. Tippen Sie in der App „Data Link“ auf  und anschließend auf . Klicken Sie auf der Tru-Test-Website tru-test.com, im Data Link Help Center oder in der Datamars Livestock Training Academy auf  am unteren rechten Bildschirmrand.

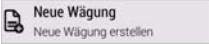
Für Nutzer von Terminals der Serie 3000



Wichtigste Unterschiede

Wenn Sie bisher ein Terminal der Serie 3000 verwendet haben, finden Sie hier einige der wichtigsten Unterschiede zwischen Ihrem alten und Ihrem neuen Terminal der Serie 5000.

Auf einem Terminal der Serie 5000:

- Es wird das Wort „Wägung“ anstelle von „Datei“ verwendet.
- Eine Datei (Wägung) wird gestartet, indem Sie auf  klicken, anstatt eine leere Datei auszuwählen.
- Eine neue Wägung verwendet immer automatisch dieselben Einstellungen wie die vorherige. Diese Einstellungen können aber jederzeit geändert werden.
- Sie können das Terminal einfach an verschiedene Aufgaben anpassen, indem Sie voreingestellte „bevorzugte Einstellungen“ verwenden. Modelle XR5000 und ID5000 – Sie können auch Ihre eigenen personalisierten bevorzugten Einstellungen speichern.
- Im Menüpunkt „Wiegen“ können die Felder beliebig angeordnet werden. Der Bildschirm ist nicht mehr streng in eine linke Seite zum Ansehen von Daten und eine rechte Seite zur Eingabe von Daten unterteilt.
- Zur Übertragung von Daten wird anstelle von „Link3000“ die PC-Software „Data Link“ verwendet.

Übertragen von Daten auf ein Terminal der Serie 5000

Um Tierdaten von Ihrem Terminal der Serie 3000 auf das Terminal der Serie 5000 zu übertragen, führen Sie folgende Schritte aus:

1. Installieren Sie Data Link auf Ihrem PC.
2. Übertragen Sie die Daten mithilfe von Data Link von Ihrem alten Terminal der Serie 3000 auf den PC.
3. Nutzen Sie Data Link erneut, um die Daten auf das neue Terminal der Serie 5000 zu übertragen.

Wartung und Pflege

Daten sichern

Wir empfehlen dringend eine regelmäßige Datensicherung durch Übertragung der Daten vom Terminal auf einen PC durchzuführen (entweder über Data Link oder mithilfe eines USB-Sticks).

Aktualisieren der Software

Aktualisieren Sie die Software Ihres Terminals regelmäßig, um von den neuesten Funktionen und Verbesserungen zu profitieren.

So aktualisieren Sie die Software des Terminals:

1. Verbinden Sie das Terminal mithilfe des im Lieferumfang enthaltenen Kabels mit einem PC.
2. Starten Sie Data Link auf Ihrem PC.
3. Klicken Sie auf **Extras/Updates**.
4. Folgen Sie der Schritt-für-Schritt-Anleitung.

Ausführlichere Informationen finden Sie in der Data Link-Hilfe.



Beim Aktualisieren der Software bleiben die Daten auf Ihrem Terminal erhalten. Wir empfehlen dennoch dringend, die Datenbank des Terminals *vor* dem Update auf einem PC zu sichern. Im unwahrscheinlichen Fall, dass bei einem Update ein Problem auftritt, hilft Ihnen der Kundendienst, Ihre Daten über die Sicherung wiederherzustellen.

Pfleglicher Umgang mit dem Terminal


Lassen Sie das Terminal und die Wiegebalken nicht im Wasser stehen. Bewahren Sie das Terminal an einem kühlen, trockenen Ort auf.

Reinigen Sie das Terminal mit einem feuchten Tuch, warmem Wasser und Seife. Andere Reinigungsmittel können das Gehäuse beschädigen.

Schrauben Sie die Staubschutzkappen zusammen, wenn der Stromanschluss/die serielle Schnittstelle und die Wiegebalkenanschlüsse in Verwendung sind. Sind die Anschlüsse nicht in Verwendung, schützen Sie sie durch Anschrauben der Staubschutzkappen. Schützen Sie die USB-Schnittstellen mit der Plastikabdeckung, wenn sie nicht genutzt werden.

Entsorgung



Dieses auf dem Gerät oder seiner Verpackung abgedruckte Symbol bedeutet, dass das Gerät (und dessen Akku) nicht zusammen mit dem  Hausmüll entsorgt werden darf. Es obliegt Ihrer Verantwortung, Altgeräte bei einer geeigneten Recycling-Sammelstelle für Elektro- und Elektronikabfälle abzugeben. Die getrennte Sammlung und ordnungsgemäße Entsorgung Ihrer Altgeräte trägt zur Erhaltung der natürlichen Ressourcen bei und garantiert eine Wiederverwertung, die die Umwelt und die Gesundheit des Menschen schützt. Ausführliche Informationen darüber, wo Sie Ihre Altgeräte zum Recycling abgeben können, erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Abfallbehörde oder bei dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben.

Rechtliche Bestimmungen

EG/EU-Konformitätserklärung



Datamars erklärt hiermit, dass Funkgeräte des Typs JR5000, ID5000 und XR5000 der Richtlinie 2014/53/EU entsprechen. Die vollständige Konformitätserklärung finden Sie auf:
livestock.tru-test.com/en/compliance

Dieses Funkgerät bietet eine maximal Sendeleistung von 89,13 mW EIRP im Frequenzband 2,40 bis 2,48 GHz.

Die *Bluetooth*[®]-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Eigentum von Bluetooth SIG, Inc.; jegliche Verwendung durch Datamars SA erfolgt unter Lizenz. Andere Warenzeichen und Handelsnamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

Die mit * gekennzeichneten Marken sind weder Eigentum noch Lizenz Eigentum von Datamars SA und gehören den jeweiligen Inhabern.

EU-Importeur:

Datamars Slovakia s.r.o.

Dolné Hony 6, 949 01

Nitra, Slowakische Republik

Notes